

# BRICON CLUBMASTER

Système Belge de Constatation et d'Information pour  
Pigeons de Concours

Manuel

CL- MTR/BE-FR/08

**HOMOLOGUE  
PAR LA  
RFCB**



***BRICON*** *nv*

Hoge Heerweg, 49 9100 Sint-Niklaas Belgique  
Tel: +32 (0)3/ 777 39 74 Fax: +32 (0)3/ 778 07 35  
website: [www.bricon.be](http://www.bricon.be) / e-mail: [bricon@bricon.be](mailto:bricon@bricon.be)

Responsable: Ludo Wille: GSM 0475/ 25 30 21

# CLUBMASTER BRICON

## Manuel: contenu

	P
<b>1. Introduction</b>	<b>4</b>
1.1 Les systèmes de constatation électr. , les principes de base	4
1.2 Qu'est-ce que la RFID ?	4
1.3 Quels sont les avantages de la RFID ?	4
1.4 RFID et constatation électronique	5
<b>2. Eléments et montage d'un Clubmaster Bricon</b>	<b>6</b>
2.1 Clubmaster Bricon	6
2.2 L'antenne d'enlogement Bricon	7
2.3 L'Unives-box	7
2.4 La montre-mère Bricon	7
2.5 L'imprimante	7
2.6 Le PC	7
2.7 Le raccordement de l'appareil de l'amateur	7
2.7.1 Bricon 100/500/700 et Bricon Duo	7
2.7.2 Atis	7
2.7.3 Unikon	8
2.7.4 Tipes	8
2.7.5 Le raccordement Unives	8
2.7.6 Le Gender	8
<b>3. Installation du logiciel PC</b>	<b>9</b>
3.1 Installation	9
3.2 Combinaison rapide vers page de bureau	11
3.3 Préparation du CLUBMASTER	13
3.4 Menu principal de upload95	15
3.4.1 Identité société	15
3.4.2 Concours/Badges	16
3.4.3 Plusieurs sociétés	18
3.4.4 Fichier amateur	20
3.4.4.1 Connexion des bagues	22
3.4.5 Autres	27
3.4.6 Quitter le programme	28
<b>4. Enlogement</b>	<b>28</b>
4.1 La liste d'enlogement en détail	30
4.2 Enloger avec un appareil BRICON DUO	31
<b>5. Le dépouillement</b>	<b>32</b>
5.1 Liste de constatation en détail	34
5.2 Le dépouillement (provisoire) d'un BRICON DUO	35
<b>6. Le dépouillement provisoire</b>	<b>36</b>
<b>7. Autres fonctions</b>	<b>37</b>
7.1 Communication PC sans AC	37
7.2 Communication PC avec AC	37
7.3 Réglage de l'heure	38
7.4 Autres fonctions	39
7.4.1 Positionnement de l'appareil	39
7.4.1.1 Définir le nombre de copies	39
7.4.1.2 Définir le nombre de lignes	40

7.4.1.3	Communication automatique avec PC	41
7.4.1.4	Installation de l'ID-club	42
7.4.2	Liste synoptique	43
7.4.2.1	La liste synoptique en détail	44
7.4.3	Liste de couplage des bagues	45
7.4.3.1	La liste de couplage des bagues en détail	46
7.4.4	Concours	47
7.4.4.1	Ajouter concours	47
7.4.4.2	Parcourir les concours	47
7.4.4.3	Effacer des concours	48
7.4.4.4	Couplage des concours	49
8.	Connecter des autres systèmes au BRICON CLUBMASTER	50
8.1	Unicon	50
8.1.1	Enloger avec le BRICON CLUBMASTER et l'appareil Unicon de l'amateur	50
8.1.2	Le dépouillement avec le BRICON CLUBMASTER et l'appareil Unicon de l'amateur	51
8.2	Tipes	52
8.2.1	Enloger avec le BRICON CLUBMASTER et l'appareil Tipes de l'amateur	52
8.2.2	Le dépouillement avec le BRICON CLUBMASTER et l'appareil Tipes de l'amateur	53
9.	Solutions aux problèmes	55
9.1	Interruption d'électricité lors de l'enlogement	55
9.2	Pigeon déjà enlogé	55
9.3	Effacer les données de l'AC	56
9.4	Bague non couplée. Faire couplage d'urgence lors de l'enlogement	57
9.5	Numéro de bague matricule erroné	58
9.6	Autres éléments mémorisés dans l'AC de l'amateur	58
9.7	La bague n'est pas lue	59
9.8	Mauvaise impression de la liste d'enlogement	59
9.9	Enfoncer le <C> par erreur avant l'enlogement du dernier pigeon	
9.10	Impression 'logbook' – Synopsis de la dernière série de constatations	60
9.10.1	'Logbook' en détail	61
10.	Questions fréquentes (FAQ)	62

# CLUBMASTER BRICON

## La constatation électronique au club

### 1. Introduction

#### 1.1 Les systèmes de constatation électronique, les principes de base

Le principe de base d'un système de constatation électronique consiste dans l'identification d'un pigeon à distance ou l'identification sans contact direct. La RFID (Radio Frequency Identification) est une des techniques utilisable à cet effet. Cette technique, développée au cours des années '80, connaît actuellement de nombreuses applications. Les systèmes de constatation électronique pour pigeons font usage de la RFID.

#### 1.2 Qu'est-ce que la RFID ?

Les systèmes RFID sont composés de 3 éléments : **une antenne, un décodeur et un transpondeur.**

L'antenne émet des signaux radio qui activent le transpondeur, permettant de lire les données du transpondeur et éventuellement de les réécrire. L'antenne est le relais entre le transpondeur et le décodeur. Le contact entre l'antenne et le transpondeur s'établit uniquement par les ondes radio. Le transpondeur contient les données d'identification, le décodeur interprète ces données et commande l'antenne.

Un transpondeur contient les éléments suivants :

- une bobine servant d'antenne
- un microprocesseur (IC) qui contient un émetteur-récepteur et une mémoire

Un transpondeur ne fonctionne que s'il est alimenté par l'électricité. Suivant la source d'énergie on parle de :

- transpondeur actif ou
- transpondeur passif.

Un ID-transpondeur actif dispose en outre de la bobine-antenne et du microprocesseur, d'une batterie intégrée qui fournit le courant. Vu la source d'énergie intégrée, les prestations de ce transpondeur sont plus puissantes, le permettant de lire et/ou réécrire à une plus grande distance.

Les transpondeurs passifs ne contiennent pas de source de courant intégrée, ils sont alimentés en énergie par l'antenne. Les avantages essentiels de ces transpondeurs résident dans leurs petites dimensions, leur faible coût de production et leur durée de vie quasi illimitée. Vu l'absence d'une source d'énergie, le signal émis est si faible qu'il ne peut être lu qu'à une distance fort limitée.

#### 1.3 Quels sont les avantages de la RFID ?

L'avantage le plus important de la RFID est de réaliser l'identification de façon automatique sans avoir recours à une plume et du papier. On peut l'utiliser dans presque toutes les conditions.

La RFID est utilisée dans des environnements poussiéreux, sales, gras, humides et même très agressifs.

Les transpondeurs et les lecteurs RFID n'ont aucune pièce mouvante. En conséquence, ces systèmes sont faciles à entretenir et ils possèdent une longévité importante.

La RFID permet l'identification sans contact physique.

La RFID est très rapide, le temps de communication est de l'ordre de quelques centièmes de seconde.

La RFID reste utilisable dans des conditions extrêmes.

#### **1.4 RFID et la constatation électronique**

Un système de constatation électronique est en fait un système RFID contenant quatre éléments :

- un transpondeur ou bague électronique
- une installation à la société (antenne d'enlogement universelle, UIA ou Clubmaster)
- une installation chez l'amateur (antenne de pigeonnier)
- une installation permettant de mémoriser les données

L'installation mémorisant les données sera, pour l'uniformité de ce document, appelée « terminal » ou appareil de commande (AC).

Le Clubmaster se trouve en permanence à la société, les antennes de pigeonnier se trouvent au pigeonnier de l'amateur. L'AC est la partie mobile qui doit se trouver à la société lors de l'enlogement et au pigeonnier lors de la constatation.

La création d'un standard vise la compatibilité de connexion entre l'appareil de la société et l'AC. Le raccordement entre l'AC et l'antenne de pigeonnier ne doit pas être compatible, puisqu'en principe l'amateur n'utilise que le matériel d'un seul fabricant. Le standard belge n'est pas comparable au standard utilisé ailleurs. La grande diversité des concours que nous connaissons en Belgique est unique au monde. Dans nos deux pays voisins, un amateur est par exemple lié à un seul club, il n'a pas la possibilité d'enloger dans un autre club.

La liberté individuelle de l'amateur, pour ce qui concerne le choix de son système électronique, est donc très limitée dans ces pays. Il peut uniquement choisir le système installé dans son club ou constater de manière traditionnelle. Ce sont les responsables de club qui déterminent le système utilisé.

En Belgique, par contre, chaque amateur peut enloger dans plusieurs (quatre, cinq ou plus) sociétés et participer à différents concours. Chaque colombophile a le choix entre une grande diversité de concours, c'est probablement la raison pour laquelle le pigeon belge est tellement apprécié. Nulle part ailleurs les pigeons volent autant qu'en Belgique, nulle part ailleurs la sélection est aussi sévère.

Pour conserver ce mode de jeu unique, la constatation électronique y fut adaptée et non l'inverse.

A l'étranger, de nombreux systèmes de constatation sont en vente sur le marché.

Ces systèmes ne sont en principe pas compatibles. Vu le mode de jeu typique en Belgique, avec l'enlogement dans plusieurs sociétés et pour plusieurs concours, une compatibilité totale s'impose.

Sinon le risque existe :

- que le colombophile doive acheter autant de systèmes de constatation qu'il y a de systèmes dans les sociétés où il joue.
- ou bien que chaque société doive se procurer autant de systèmes d'enlogement qu'il y a de systèmes parmi ses membres. C'est à dire qu'il se pourrait que dans une société quatre tables d'enlogement par concours soient nécessaires avec chaque fois un système différent pour servir tous les amateurs avec leurs différents systèmes.

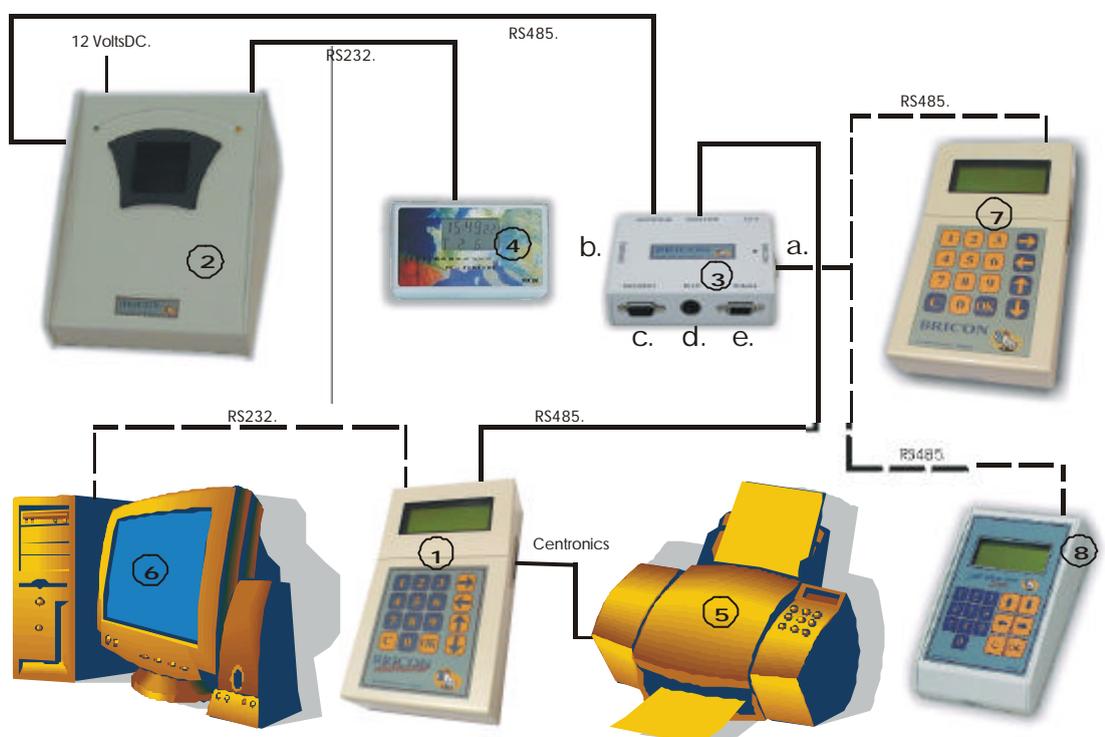
Aucune de ces deux situations était bien entendu acceptable, ni dans l'intérêt de l'amateur ni dans celui du club. C'est la raison pour laquelle la RFCB a établi un standard auquel tous les systèmes électroniques doivent satisfaire avant de pouvoir être homologués pour le marché belge.

Ce standard garantit une compatibilité de fonctionnement totale entre les différents systèmes de constatation et contient par exemple la description spécifique et détaillée de :

- les prescriptions de sécurité
- la structure des données
- le transpondeur (bague électronique)
- la nature des raccordements du hardware
- le format de transmission des données à la société
- la garantie antifraude
- l'homologation

Le Clubmaster, permet d'enloger sans manipulation quelconque de l'appareil de l'amateur. Tous les appareils des amateurs sont traités de la même manière ; les collaborateurs de la société doivent uniquement connaître le fonctionnement du Clubmaster pour servir les amateurs en possession d'un appareil homologué.

## 2. Eléments et montage d'un Clubmaster Bricon



1. Clubmaster Bricon
2. Antenne d'enlogement Bricon
3. Unives-Box Bricon
4. Montre-mère Bricon
5. Imprimante
6. P.C.
7. Appareil de commande Bricon (AC)100/500/700
8. Bricon Duo

Raccordement des appareils:  
a. Bricon 100/500/700  
b. Unives  
c. Unikon  
d. Atis  
e. Tipes

### 2.1. Clubmaster Bricon

L'appareil est équipé d'un écran, d'un clavier, d'un raccordement universel, d'un raccordement pour imprimante et d'une communication série pour PC. Toutes les opérations de raccordement, d'enlogement et de dépouillement se font à l'aide de cet appareil. La sortie universelle (arrière droite) du Clubmaster est reliée avec la

sortie «Master» de l'Unives-box moyennant un câble Bricon (1,8 m). Un câble Bricon est équipé d'une fiche mâle et d'une fiche femelle à 9 contacts.

## **2.2 L'antenne d'enlogement Bricon.**

L'antenne sert à lire les bagues électroniques et a y inscrire des données. L'antenne peut facilement être pourvue d'un nouveau logiciel chaque fois que la RFCB homologue une nouvelle bague. L'antenne est raccordée à l'entrée « Antenne » de l'Unives-box.

## **2.3 L'Unives-box.**

L'installation d'enlogement et les différents appareils homologués doivent être compatibles. L'Unives-box est une fiche à sorties multiples, prévoyant d'une part un raccordement pour Bricon et d'autres raccordements pour Atis, Tipes et Unikon.

## **2.4 La montre-mère Bricon**

La montre-mère Bricon est une montre-mère radioguidée qui se synchronise automatiquement avec le «DCF» de Frankfurt. Pour être sûr que votre montre-mère indique le temps exact, elle doit recevoir librement le signal de Frankfurt. Les constructions en béton armé, les armoires métalliques et toutes autres choses ressemblantes perturbent le signal de l'émetteur de Frankfurt. C'est la raison pour laquelle il est nécessaire de placer votre montre-mère à un endroit où le signal radio peut être capté sans problèmes ; la proximité d'une fenêtre est la plus appropriée. Le câble de la montre-mère est de préférence raccordé avec l'antenne moyennant la fiche sérielle à 9 contacts.

Important : une demi-heure avant l'enlogement ou le dépouillement, il convient de synchroniser la montre-mère en enfonçant la touche en creux à l'arrière avec un cure-dent ou une aiguille.

## **2.5. L'imprimante**

Une imprimante est nécessaire pour imprimer les listes d'enlogement et de constatation. Toutes les imprimantes DOS-compatibles peuvent être utilisées. Les imprimantes Windows ne sont pas appropriées parce qu'elles sont sujettes à des problèmes d'impression. Le raccordement entre l'imprimante et le Clubmaster est réalisé au moyen d'un câble pour imprimante. Le câble d'imprimante est en général livré avec l'imprimante.

## **2.6. Le PC**

On peut utiliser n'importe quel PC fonctionnant sous DOS ou Windows 95/98. Le PC est raccordé au Clubmaster par un câble sériel de modem null RS-232. Le câble de modem null est reconnaissable à ses deux fiches femelles à 9 contacts. Vous raccordez une des portes sérielles de votre PC au raccordement sériel du Clubmaster (arrière gauche).

## **2.7. Le raccordement de l'appareil de l'amateur.**

### **2.7.1. Bricon 100/500/700 et Bricon Duo.**

On utilise un câble bifurqué branché sur la sortie Bricon de l'Unives-box pour raccorder les appareils Bricon des amateurs.

### **2.7.2. Atis.**

L'appareil Atis est raccordé à la sortie Atis. Le câble de raccordement doit être amené par l'amateur. Il s'agit du câble utilisé chez lui pour raccorder son appareil à son antenne.

**2.7.3. Unikon.**

L'appareil Unikon est raccordé sur la sortie Unikon. Pour l'enlogement, l'amateur doit apporter la boîte noire, le clavier et le câble adéquat.

**2.7.4. Tipes.**

L'appareil Tipes est raccordé à la sortie correspondante au moyen d'un câble Tipes. L'amateur doit apporter son câble au local d'enlogement. Il s'agit du câble servant à raccorder son appareil à la centrale Tipes.

**2.7.5. Le raccordement Unives.**

Ce raccordement est prévu pour les appareils qui seront homologués dans le futur.

**2.7.6. Le Gender.**

Ce raccord jaune est utilisé pour transformer une fiche femelle à 9 contacts en une fiche mâle. Trois raccords seront fournis avec le Bricon Clubmaster et l'Unives-box.

### 3. Installation du logiciel PC.

#### 3.1. Installation.

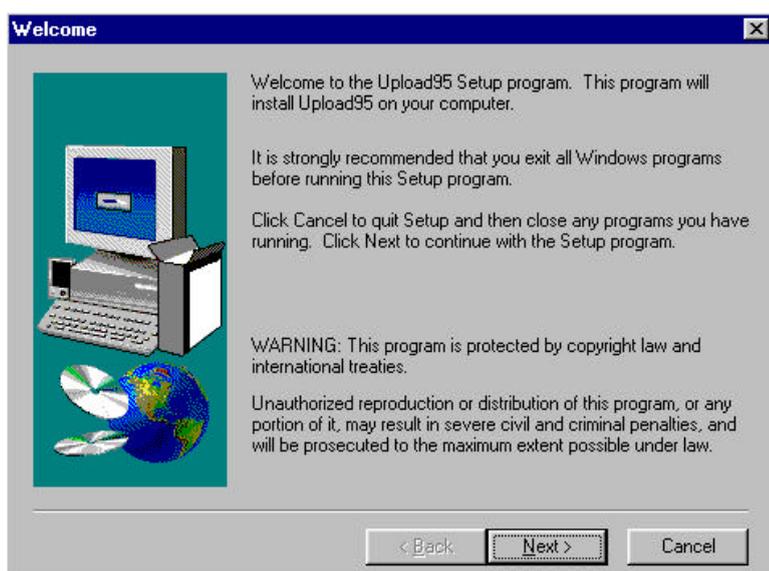


Introduisez le CD-ROM dans le lecteur. Cliquez sur '**Démarrage**' dans le coin inférieur gauche de l'écran initial. Cliquez sur '**Exécuter**'.



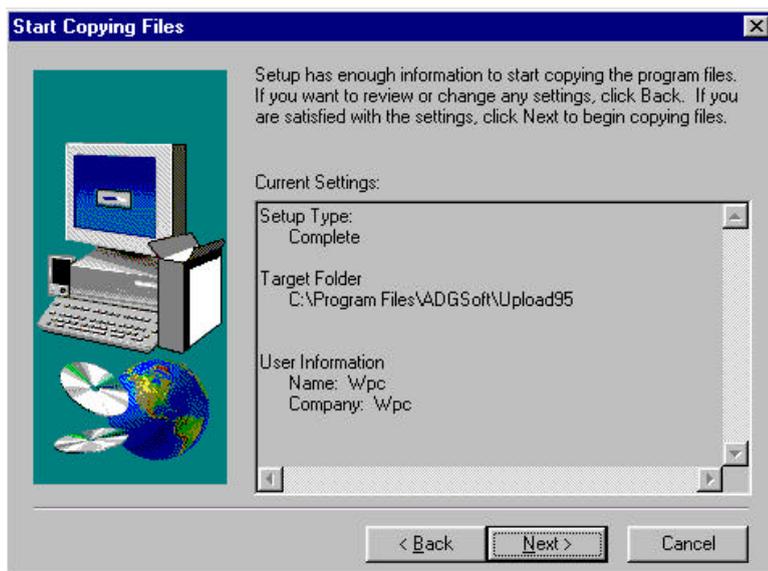
Tapez 'd (ou la lettre indiquée par le lecteur CD-ROM) : setup' dans l'écran **Exécuter** et cliquez sur '**OK**'.

L'ordinateur commencera l'installation du logiciel.

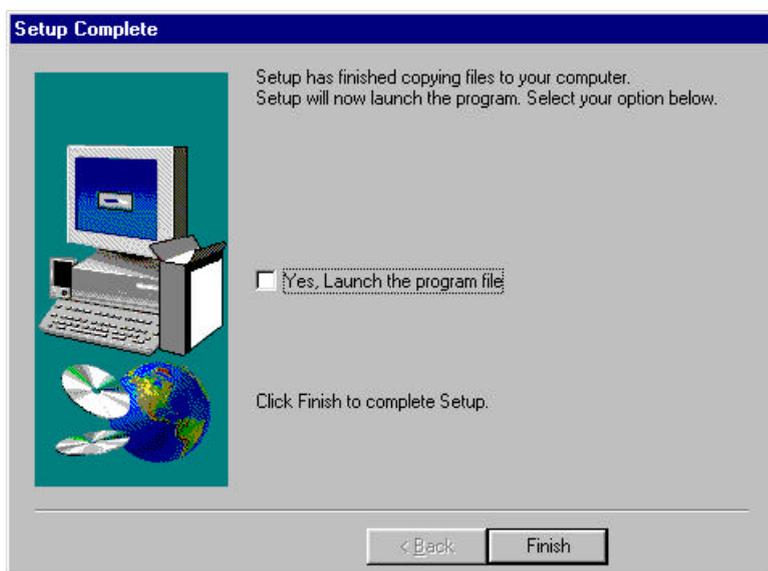


Après quelques temps, l'écran suivant apparaît :

Cliquez sur la touche 'Next', L'écran suivant apparaît :



Cliquez sur la touche 'Next',  
L'écran suivant apparaît :



Cliquez sur la touche  
'Finish'.

Le programme est  
maintenant  
installé.

### 3.2. Combinaison rapide vers page de bureau.

Ensuite nous réalisons une combinaison rapide vers une page en passant par **Windows explorateur**. Cliquez sur la touche '**Démarrage**' (qui se trouve dans le coin inférieur gauche de l'écran initial). Cliquez ensuite '**Programmes**' et après '**Windows explorateur**'. Voir illustration suivante:



**Windows explorateur** est mis en marche.

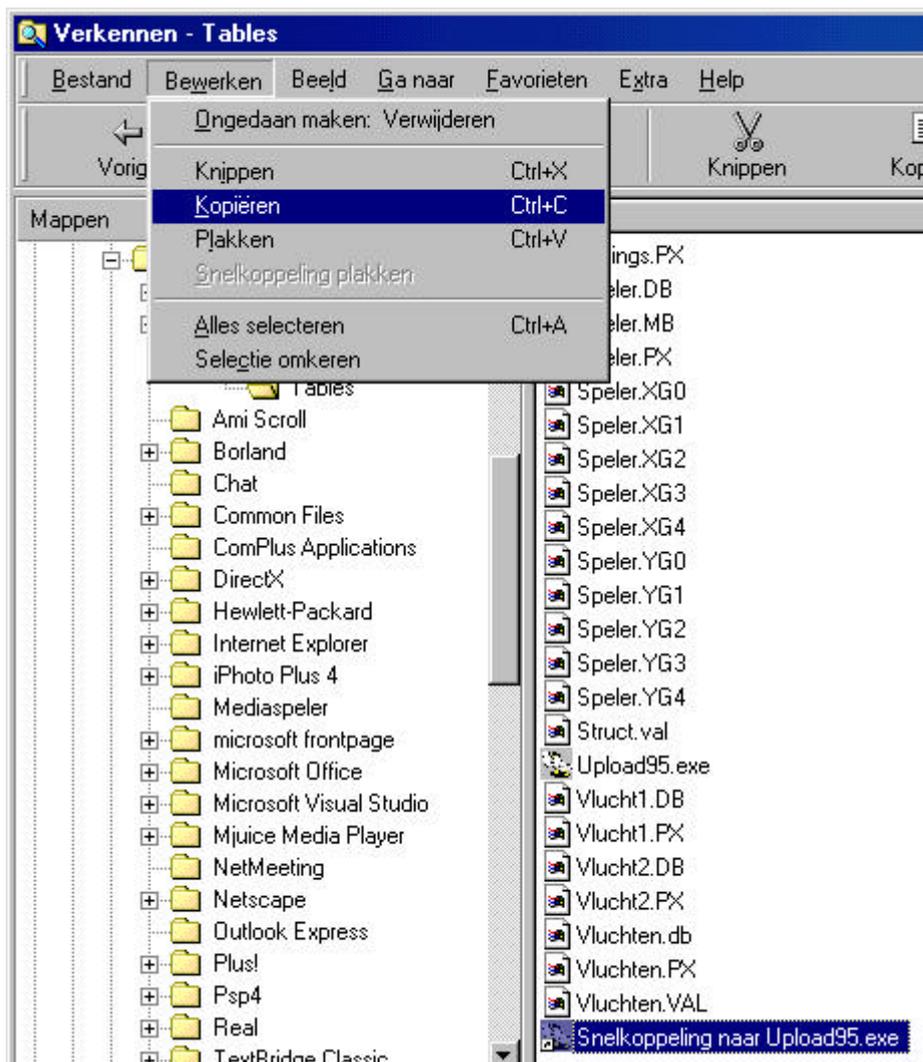
Cliquez ensuite '**Program Files**', '**ADGSoft**', '**Upload95**' et '**Tables**' figurant dans le côté gauche de l'écran.

Cliquez '**Upload95.exe**' dans la zone droite.

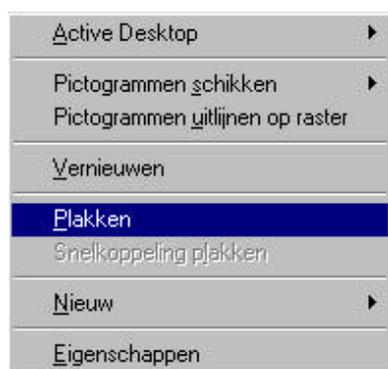
Cliquez le bouton droit de la souris et cliquez '**faire combinaison rapide**'.

Cliquez sur '**Combinaison rapide vers upload95.exe**'.

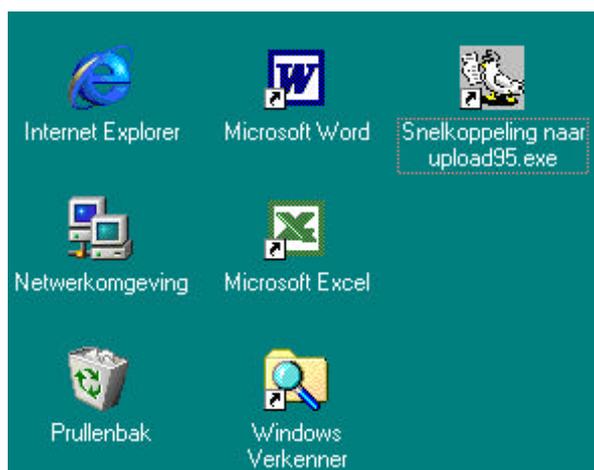
Cliquez sur l'onglet '**Manipuler**' et ensuite '**copier**'. Voir illustration suivante.



Fermer  
**Windows**  
**Explorateur** (en  
cliquant sur la  
croix dans le coin  
supérieur droit) et  
cliquez le bouton  
droit de la souris.  
L'écran suivant  
apparaît.



Cliquez '**Coller**'. L'icône de démarrage apparaît sur la page. (voir illustration suivante).



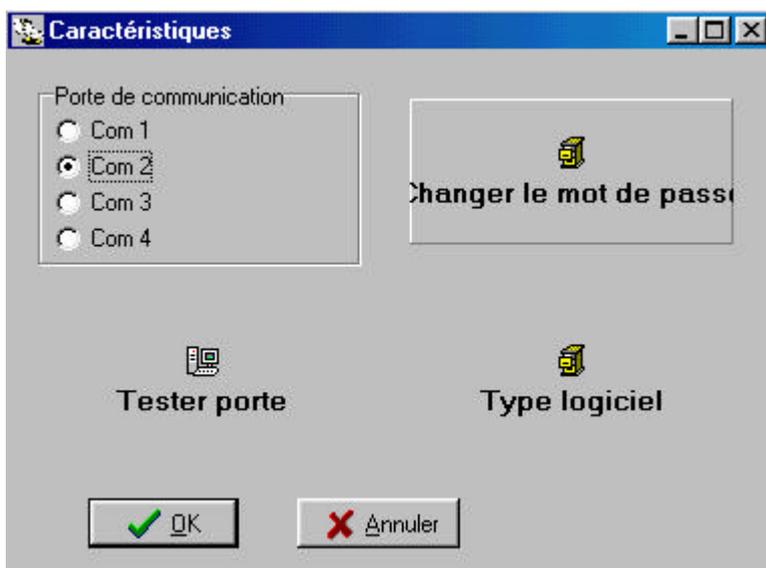
En cliquant deux fois sur l'icône avec le pigeon '**(combinaison rapide vers upload95.exe)**', le programme démarre.

### 3.3. Préparation du CLUBMASTER.

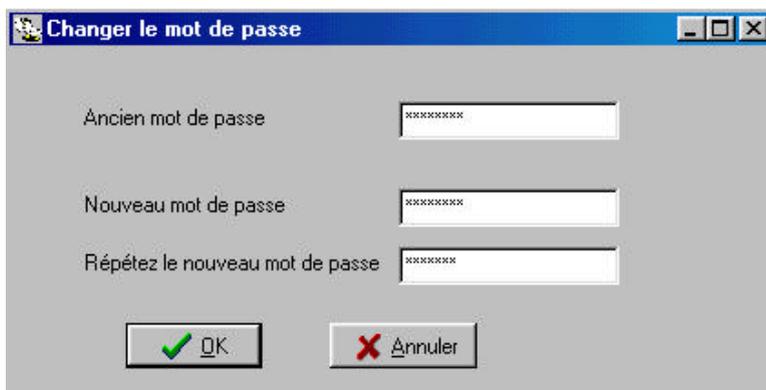
En démarrant le programme (double clic sur 'combinaison rapide vers upload95.exe') une première fenêtre 'installation logiciel' apparaît.



Cliquez le choix '**Avec Master**' et '**OK**'. La fenêtre installation suit. Ici, le mot de passe peut être modifié.



Cliquez '**Modifier mot de passe**'.



A l'ancien mot de passe, tapez '**BAWIBO**'. Donnez ensuite le nouveau mot de passe et confirmer. Cliquez ensuite '**OK**'. A partir de ce moment il faudra chaque fois introduire le nouveau mot de passe pour utiliser le logiciel.

Une autre icône dans le menu installations est '**Tester Porte**'.

Elle sert à tester la communication entre le CLUBMASTER et l'ordinateur. Raccordez l'ordinateur avec le câble au CLUBMASTER (Voir **2. Eléments et montage d'un Clubmaster Bricon**).

Branchez l'électricité. Le CLUBMASTER cherchera d'abord le signal de la montre-mère, il affichera ensuite le menu principal.

Enloger  
Dépouiller  
Dépouiller tempor.  
->Autres fonctions

Moyennant la touche ↓ nous passons à AUTRES FONCTIONS et pressons le bouton <OK>.

Le sous-menu apparaît:

->Communic. sans AC  
Communic. avec AC  
Regarder l'heure  
Autres fonctions

Choisissez: 'PC-Communic. Sans AC' et appuyez sur <OK>.

PC-communication  
Status: attendre  
  
Finir avec <C>

Ceci apparaît sur l'écran du CLUBMASTER.

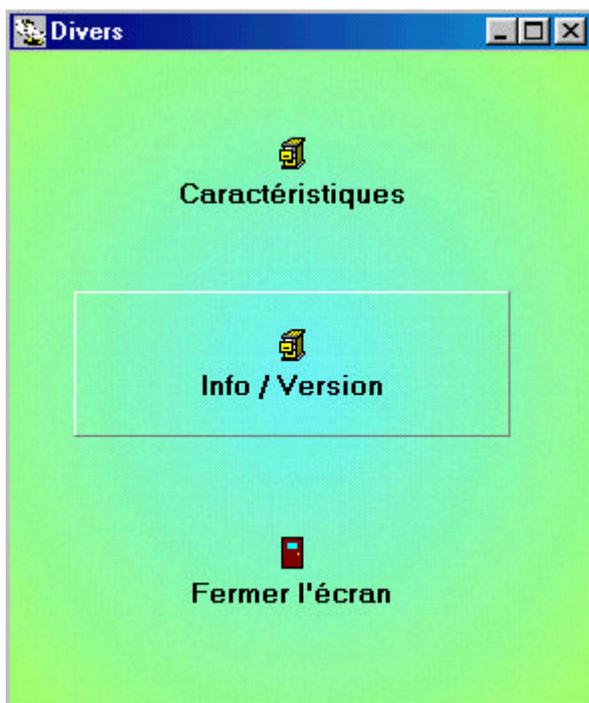
On peut maintenant vérifier au PC si le contact avec le CLUBMASTER est possible. Cliquez p.ex. sur Com 1. Veillez qu'un point noir s'affiche. Cliquez ensuite '**Tester porte**'.



Si la communication ne se réalise pas choisissez une autre porte-Com (Com 2, Com 3 ou Com 4; veillez qu'il s'affiche un point noir) cliquez ensuite '**Tester porte**'. Répétez jusqu'à ce que l'écran suivant apparaisse :



La communication entre le PC et le CLUBMASTER est réalisée. Cliquez sur '**OK**' (2x). L'écran suivant apparaît.



La touche '**Info/Version**' donne des informations concernant le programme.

Cliquer sur '**Fermer écran**' efface cet écran.

### 3.4. Menu principal de upload95.



Il y a 6 possibilités :

- Données de la société
- Vols / badges
- Plusieurs sociétés
- Données de l'amateur
- Divers
- Quitter le programme

#### 3.4.1. Données de la société.

Le sous-menu **Identité Société**, reprend les données de la société et tient à jour les interconnexions. Cliquez cette touche. L'écran suivant devra être complété par les informations exactes concernant la société. N'oubliez pas le numéro d'identification du local

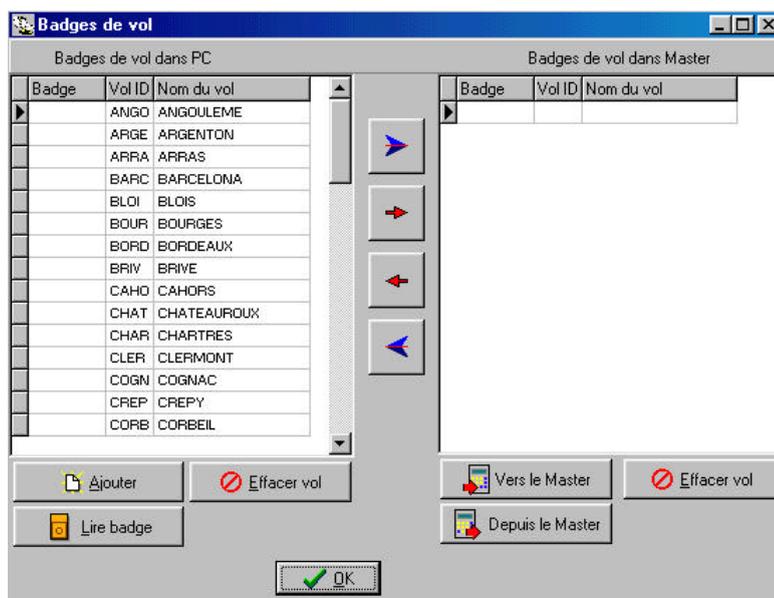
(clubID) dans le coin supérieur droit. Le numéro ID est le numéro de licence du club auprès de la RFCB. En dessous de ce clubID on retrouve **Code confidentiel**. Chaque CLUBMASTER a son propre code confidentiel secret ce qui le rend unique. Un amateur enlogant sur ce CLUBMASTER, sera obligé de dépouiller sur le même CLUBMASTER, sinon ces pigeons resteront bloqués dans son appareil. Il ne pourra plus enloger les pigeons en question. Une fois toutes les informations remplies, on peut faire le transfert vers le MASTER. Veillez à ce que la communication avec le PC soit réalisée (Voir 7.1. Comm.-PC sans AC). Cliquez la touche '**Vers Master**' et l'information sera transcrit vers le CLUBMASTER. L'inverse peut également se réaliser. Si on veut ajouter à ses données celles d'un CLUBMASTER inconnu, il suffit de cliquer sur '**De Master**' et le PC enregistrera les données de ce CLUBMASTER.

### 3.4.2. Concours/Badges.

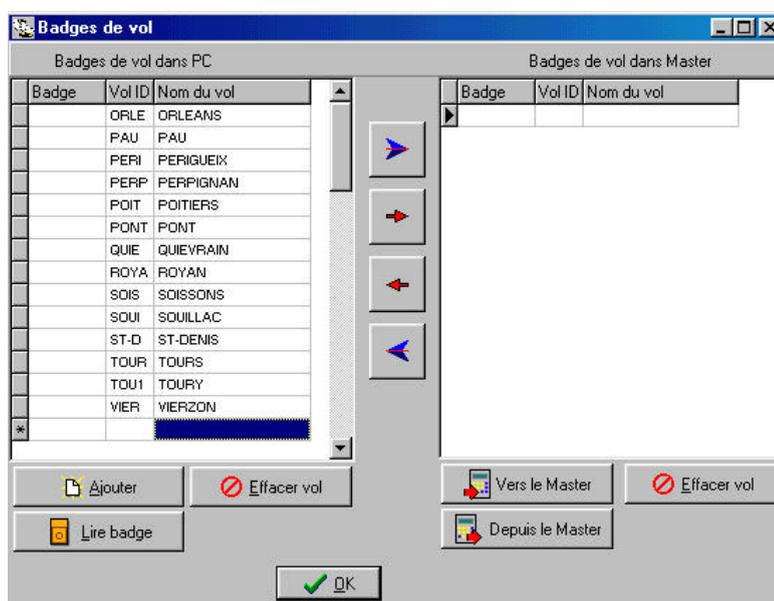


Le sous-menu **Concours/ Badges** donne la possibilité à la société d'élaborer son propre calendrier de concours. Cliquez sur la touche.

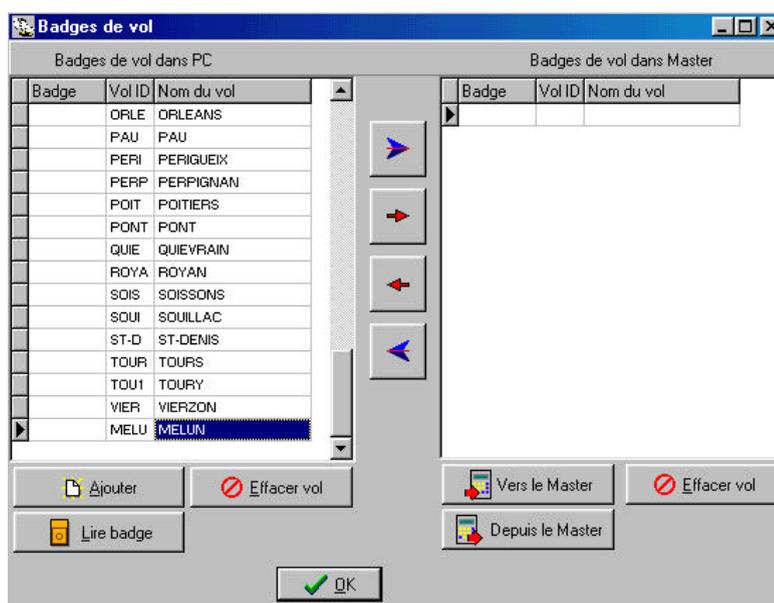
L'écran suivant comporte deux grandes zones (à gauche et à droite). La zone gauche comporte toute une série de badges de concours parmi lesquels on peut choisir. La colonne gauche reprend les badges de concours insérés dans le logiciel. La colonne droite donne les concours repris au CLUBMASTER. On peut les lire en cliquant le touche '**Depuis Le Master**'. Veillez à ce que la communication avec le PC soit réalisé (Voir 7.1. **Comm.-PC sans AC**). Entre les deux zones se trouvent des grandes flèches bleues (gauche/droite) et rouges (gauche/ droite). En cliquant la flèche bleue pointant à gauche, **tous** les concours se trouvant dans la zone droite seront transférer à la zone gauche.



En cliquant la flèche rouge pointant à gauche, un transfert sera également effectué mais uniquement des concours sélectionnés. En cliquant la flèche bleue pointant à droite, un transfert est réalisé de **tous** les concours de la zone gauche vers la zone droite. En cliquant la flèche rouge pointant à droite, sera effectué le même transfert mais uniquement des concours sélectionnés. Si le concours n'est pas repris



dans la liste, il y a toujours moyen d'ajouter un nouveau lieu de lâcher. Cliquez sur '**Ajouter**'. Mettez le curseur dans la dernière zone de la nouvelle rangée et tapez le nom du lieu de lâcher. Cliquez à nouveau sur '**Ajouter**'. Le programme donne d'office une nouvelle ID au nouveau concours inséré.

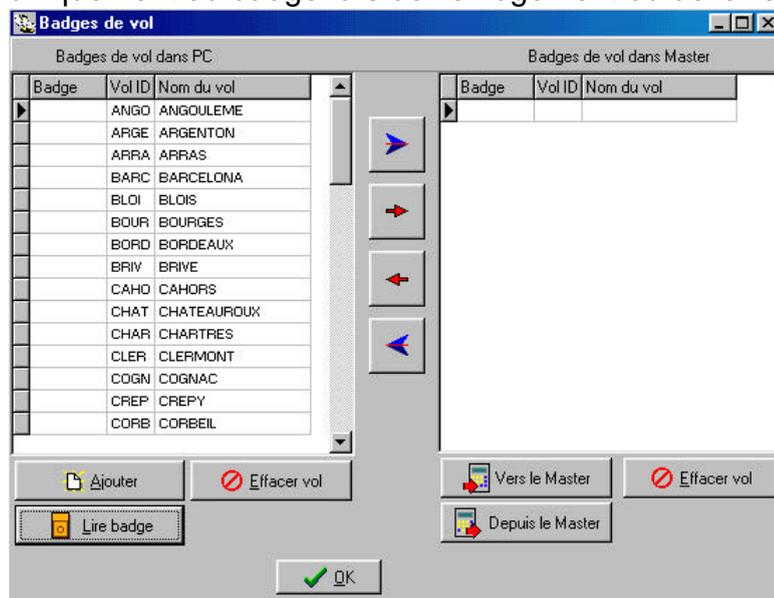


On peut également enlever **un concours ajouté** et ce aussi bien de la zone droite que de la gauche. Mettez le curseur sur la rangée à effacer. Cliquez la touche '**Effacer Concours**'. Utilisez la touche de gauche pour effacer un concours dans la zone gauche et la touche droite pour effacer dans la zone droite. Le concours est alors effacé du programme. **Les badges-concours installés initialement au programme PC ne peuvent être effacés !**

**Coupler les bagues**  
**Tenez le pigeon au-**  
**dessus de l'antenne**  
**d'enlogement**

On peut également **attribuer un badge** à un concours. Cela se fait en utilisant la touche 'Lire badge'. En cliquant cette touche, le programme demande de tenir une bague ou un badge sur l'antenne. Le concours reçoit alors un numéro électronique permettant de se servir

uniquement du badge lors de l'enlogement ou de la rentrée.

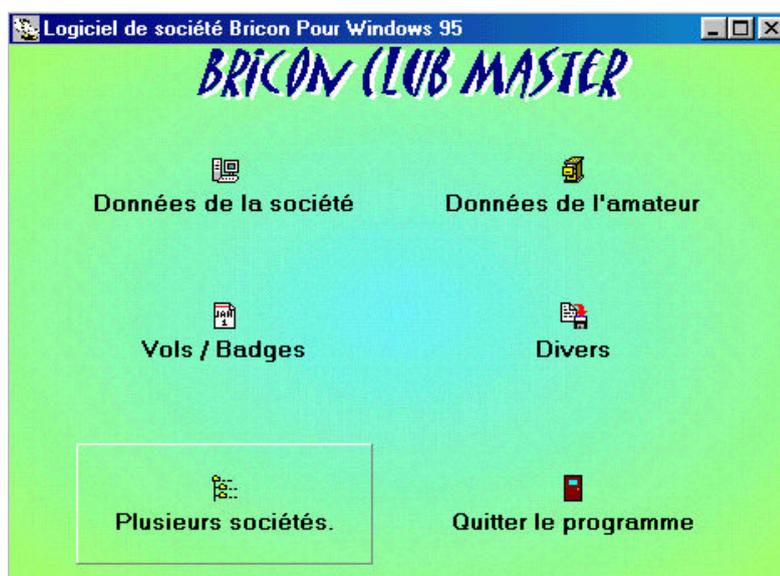


Après la mémorisation du badge pour un concours bien déterminé on appuie le bouton 'C' du CLUBMASTER, permettant la continuation dans le programme. Une fois tous les concours transférés à droite on les mémorise au CLUBMASTER en cliquant la touche '**Vers le Master**'. S'il y a des badges-concours enregistrés au CLUBMASTER qui doivent également être repris au programme-PC

il y a lieu de cliquer la touche '**Depuis le Master**'.

**Le temps de transfert des données de société ou de concours ne prend que quelques secondes.**

### 3.4.3. Plusieurs sociétés.



Le sous-menu **Plusieurs sociétés** est développé pour ceux parmi vous qui s'occupent de plusieurs sociétés. Les différentes sociétés sont mémorisées dans ce menu.

Chaque fois que le responsable fera des connexions dans un club, il mettra ce club comme standard en cliquant la



touche '**Mettre Standard**'. Chaque club, chaque CLUBMASTER et chaque antenne a sa propre identité ce qui exige avant tout la mise au standard du club concerné (le CLUBMASTER)

Form fields: Nom, Adresse, Commune, Pays, Téléphone, ClubID, Pincode.

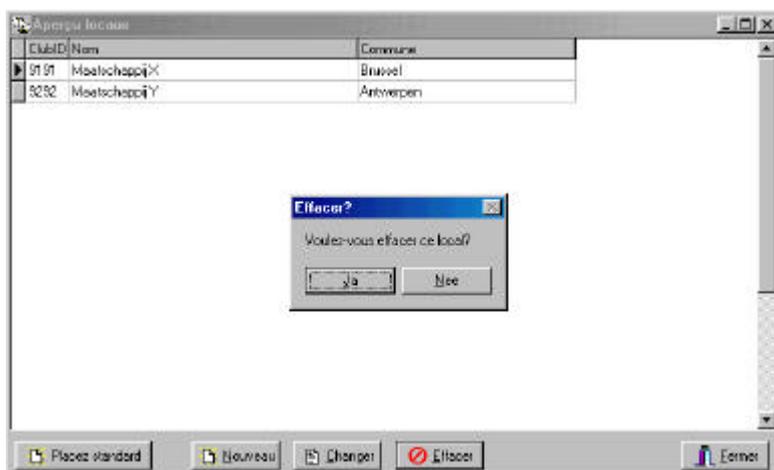
Buttons: Depuis le Master, Vers le Master, OK, Annuler.

La touche '**Nouveau**' donne accès à une nouvelle fenêtre permettant l'introduction d'une nouvelle société. Introduisez les données du nouveau club et cliquez '**OK**'. La touche '**Depuis Master**' permet d'obtenir les données du CLUBMASTER. La touche '**Vers Master**' envoie les données au CLUBMASTER.

Form fields: Nom: Maatschappij X, Adresse: Stationstraat 1, Commune: 1000 Brussel, Pays: Belgique, Téléphone: 02 / 123 45 67, ClubID: 9191, Pincode: \*\*\*\*\*.

Buttons: Depuis le Master, Vers le Master, OK, Annuler.

La touche '**Changer**' ouvre une fenêtre permettant de modifier les données de la société. Faites les modifications nécessaires et cliquez '**OK**'. La touche '**De Master**' cherche les données du CLUBMASTER. La touche '**Vers Master**' envoie les données au CLUBMASTER. Voir également **3.4.1. Identité société**.



La touche '**Effacer**' ouvre une fenêtre pour effacer une société. Cliquez '**Oui**' pour effacer.

Pour fermer la fenêtre cliquez la touche '**Fermer**'.

#### 3.4.4. Fichier amateur.

Avant d'aller dans ce fichier, il faut d'abord faire **une communication PC avec AC**. Il faut pratiquer de la manière suivante.

Appuyez sur <C> du Clubmaster, l'écran suivant apparaît :

```

Communic. sans AC
->Communic. avec AC
Regarder l'heure
Autres fonctions
  
```

Appuyez la touche ↓ du CLUBMASTER pour arriver au display repris à côté. Appuyez sur 'OK'.

Le display suivant apparaît.

```

Communication...

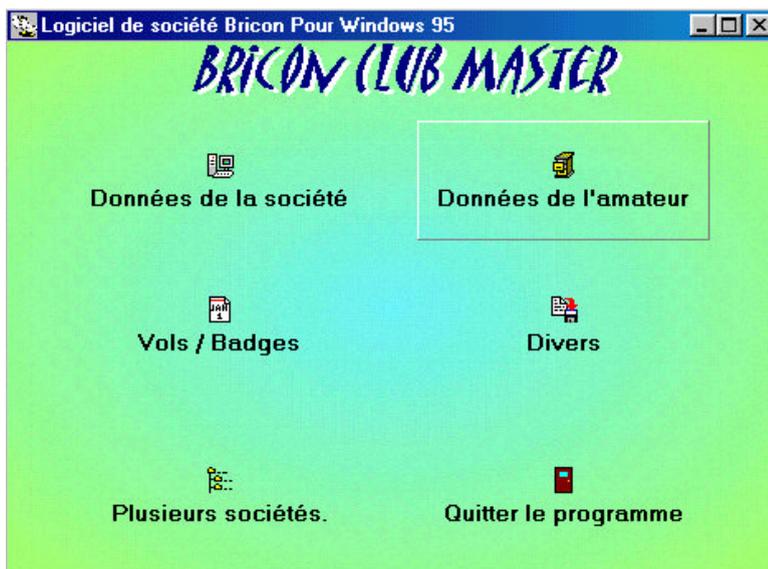
Finir avec      <C>
Connectez l'AC  .
  
```

Dans notre montage, nous raccordons l'appareil (AC) de l'amateur tel que demandé par le CLUBMASTER.

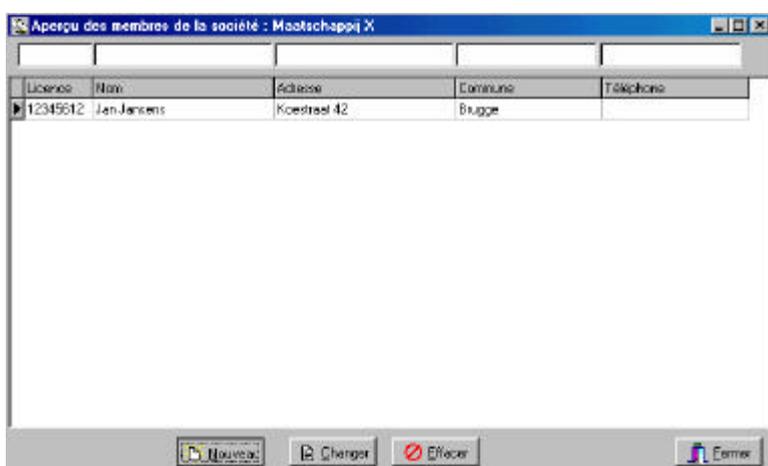
Au display de l'AC apparaît.

```

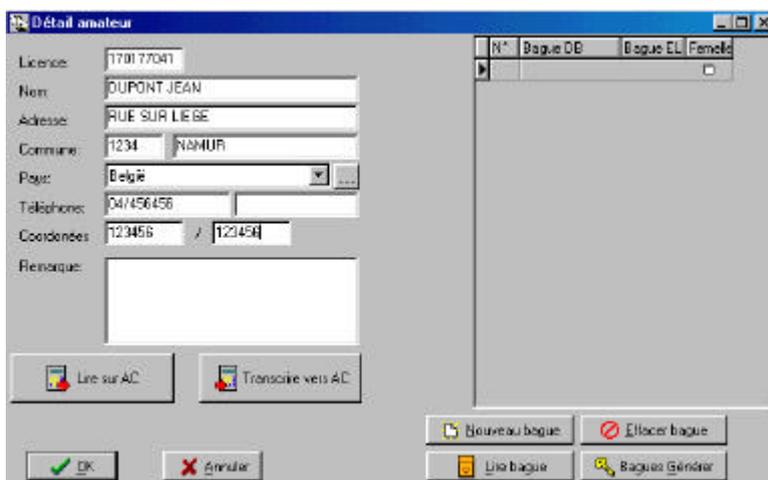
Slave Modus...
AC Actif
12/1/00   13:12:25
  
```



Retour au sous-menu **Fichier amateurs** au PC. Les connexions des pigeons se font dans ce menu. Avant d'échanger des données vers l'appareil de l'amateur (AC) il faut avant tout s'assurer que **toutes les données de concours et des entraînements sont effacées** dans le AC de l'amateur. Cliquez maintenant la touche **'Fichier amateur'** au programme PC.



Pour introduire les données de l'amateur cliquez la touche **'Nouveau'**. Un nouvel écran avec une nouvelle fiche apparaît.



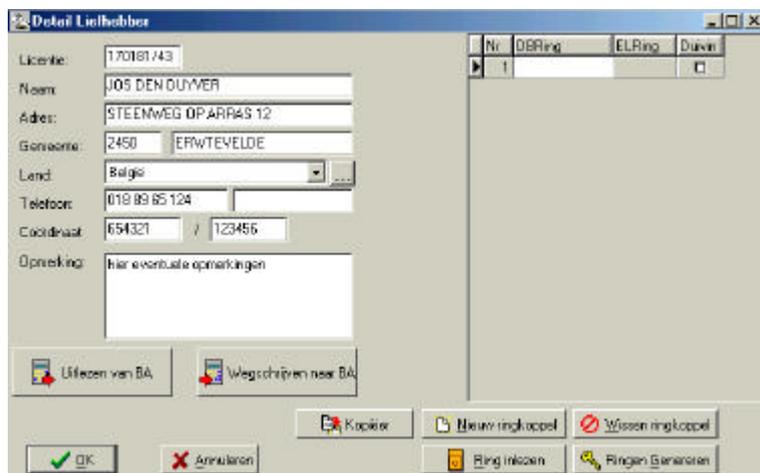
Les zones peuvent être complétées.

### **Attention :**

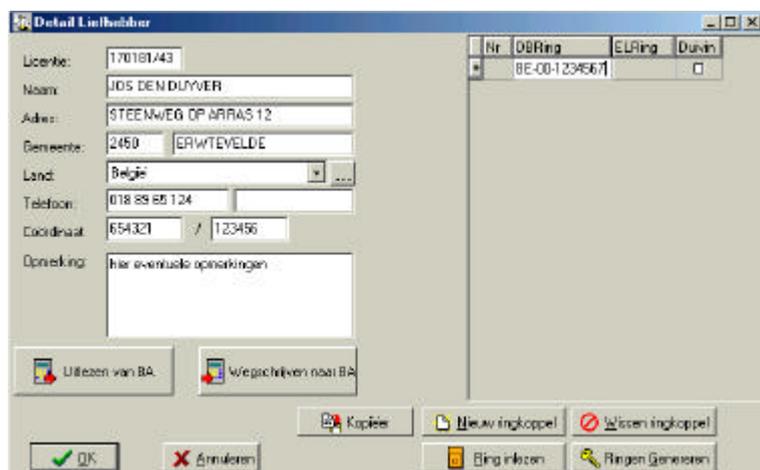
Pour les versions des programmes PC inférieure à 1.8 il y a lieu d'introduire le numéro de licence de la manière suivante p.ex. **17018143** (sans les signes – ou / entre les groupes) sinon le programme signale une erreur.

### 3.4.4.1. Connexion des bagues.

Cliquez sur la touche “Nouveau couple de bagues”.



A droite de l'écran apparaît une nouvelle ligne. Cliquez dans le deuxième champ à la droite de l'écran.



Ici on peut introduire le numéro de bague. Ceci est la manière correcte pour une bague belge de 7 caractères:  
BE-00-4232589  
D'abord le code du pays, puis l'année (2 derniers chiffres de l'année) et enfin le numéro de bague.

La touche 'Lire bagues' permet la connexion d'une bague électronique. Cliquez sur la touche.

Le display du CLUBMASTER affiche:

**Coupler les bagues  
Tenez le pigeon au-  
dessus de l'antenne  
d'enlogement.**

Tenir la bague dans l'antenne d'enlogement.

**Bague sans licence.  
Ecrire Licence .  
<C>Non           <OK>Oui**

S'il s'agit d'une nouvelle bague, vous voyez l'écran suivant. Appuyez sur <OK> pour écrire la licence.

**Ecrire Licence. Tenez  
le pigeon dans  
l'antenne d'enlog.  
<C>Arrêter**

Tenez la bague (le pigeon) de nouveau dans l'antenne d'enlogement.

Le numéro de licence et le code du pays sont écrits dans la bague.

Attention: une bague ne peut être écrite qu'une fois par an. Si on utilise une bague qui a déjà été écrite pendant l'année courante, le message suivant apparaît sur l'écran du système de club.

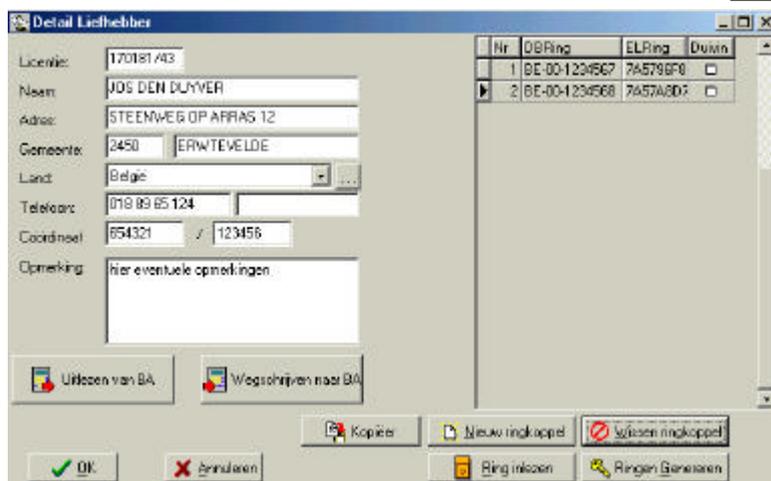
**Année fautive.**

Attention: une bague ne peut être utilisée que par un amateur. Si on utilise une bague qui a déjà un numéro de licence, le message suivant apparaît sur l'écran du système de club.

**Licence dans la bague est fautive**

**12345678 <> 87654321**

**Appuyez sur <OK>**



A l'écran du PC on voit que le code de la bague lue est inscrit dans la 3<sup>ème</sup> zone à droite de l'écran.

### Important:

LE NUMERO DE LICENCE EST FIXE DANS LA BAGUE ELECTRONIQUE. UN AUTRE AMATEUR **NE PEUT PLUS UTILISER** LA BAGUE. LA BAGUE EST OTP (One Time Programmed = programmée une seule fois)

UNE BAGUE NE PEUT ETRE **COUPLEE QU'UNE FOIS PAR ANNEE.**

LE NUMERO DE SERIE DU SYSTEME DE CLUB EST AUSSI ECRIT DANS LA BAGUE, AINSI QUE L'ANNEE DE PROGRAMMATION ET LA MARQUE DEPOSEE DU SYSTEME DE CLUB (BRICON).

The screenshot shows the 'Détail amateur' window with the following fields filled: Licence: 123456/12, Nom: DUPONT JEAN, Adresse: RUE SUR LIEGE, Commune: 1234 NAMUR, Pays: Belgique, Téléphone: 04-1234567, Coordonnées: 123456 / 654321. The table on the right contains the following data:

N°	Bague DB	Bague EL	Femelle
1	BE-00-9125412	7A3B5E04	<input type="checkbox"/>
2	BE-00-9125415	7A3B5710	<input type="checkbox"/>
3	BE-00-9125451	7A3E968C	<input checked="" type="checkbox"/>
4	BE-00-9125489	7A3B5E7E	<input type="checkbox"/>

Dans la 4ième zone de l'écran droit nous avons la possibilité pour désigner s'il s'agit d'une femelle (cliquez le carré pour faire apparaître un point noir).

This screenshot is identical to the previous one, but the third row of the table is selected with a mouse cursor. The 'Femelle' checkbox for this row is still unchecked.

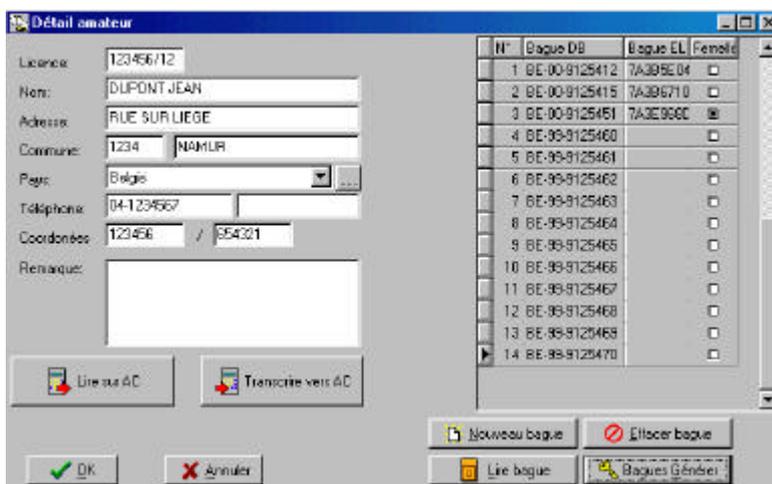
Pour effacer une bague cliquez la rangée à effacer et cliquez ensuite '**Effacer connexion**'.

En cliquant '**Bagues Générer**' on peut engendrer très vite toute une série de bagues.

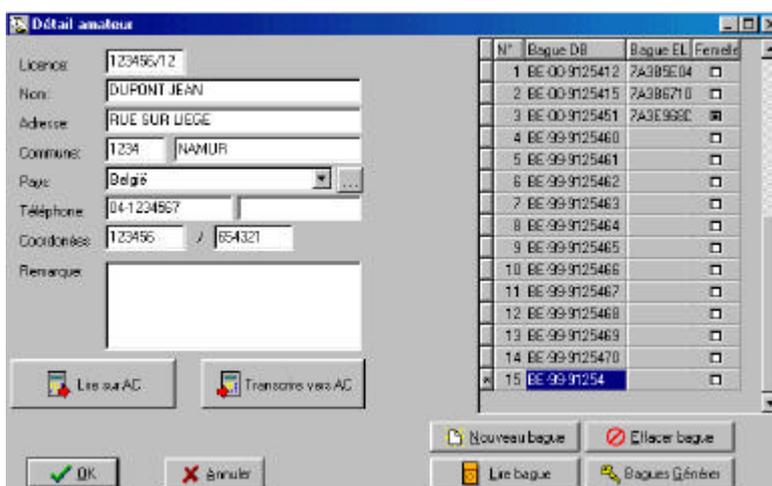
Il vaut mieux pas cliquer '**Transcrire tableau actuel**' sinon les bagues connectées existantes sont transcrites.

The 'Générer les bagues' dialog box contains the following fields: Code du pa: BE, Année: 99, De: 9125460, A: 9125470. There is an unchecked checkbox labeled 'Remplacer ce tableau'. At the bottom are 'Générer' and 'Annuler' buttons.

Dans l'écran suivant vous pouvez constater que la série complète est établie



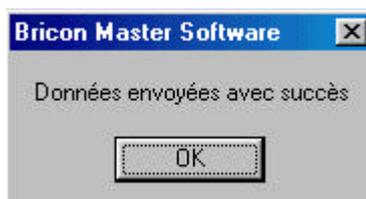
La touche '**Lire bague**' permet de refaire des connexions de bagues.



La touche '**Nouvelle bague**' permet d'ajouter une nouvelle rangée à la série de connexion de bagues existante. Après on clique à nouveau '**Lire bague**' pour créer la connexion de bague.

En cliquant la touche '**Transfert vers AC**' toutes les données inscrites sont transcrites au AC de l'amateur, permettant ce dernier de participer à des concours officiels.

Si le transfert est réussi l'écran suivant apparaît :



Cliquez '**OK**', appuyez sur <C> sur le CLUBMASTER, le AC est maintenant désactivé.

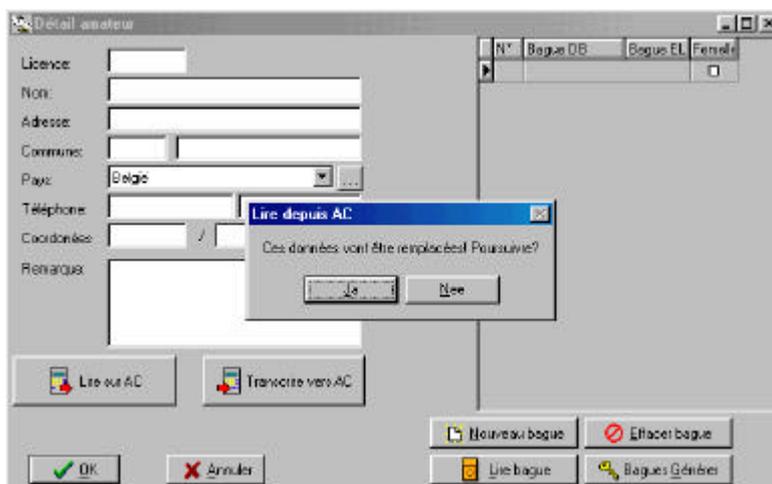
Le display de l'AC affiche:

**AC non actif...  
L'appareil peut être  
déconnecté.**

L' AC peut être débranché.

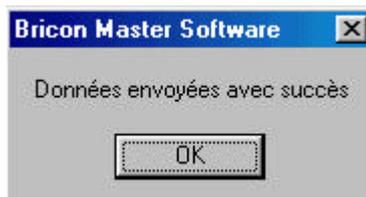
Un amateur possédant un appareil BRICON (AC) peut coupler lui-même les bagues des pigeons chez lui. Il s'agit de connexions provisoires. Les connexions peuvent encore être effacées ou remaniées. Si l'amateur veut toutefois participer à des concours officiels, il devra d'abord laisser bloquer les connexions des bagues de ses pigeons dans son appareil.

Le grand avantage est que l'amateur colombophile peut en toute tranquillité introduire ses pigeons. Le même avantage existe pour le responsable du club qui peut se limiter à lire l'info de l'amateur, la corriger et la transcrire. Pour la connexion des bagues de pigeons dans l'AC, nous référons au manuel de l'AC.

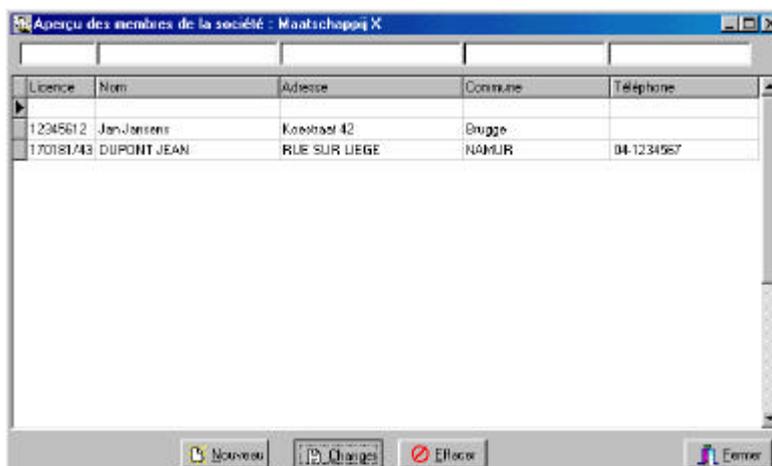


Veillez à ce que l'AC soit raccordé au CLUBMASTER. Si les données sont déjà introduit à l' AC il faut cliquer la touche '**Lecture de l'AC**', les données sont reprises de l'appareil (AC) de l'amateur. A la demande figurant à l'écran pour poursuivre la transcription il faut cliquer '**Oui**'. Le tableau de connexion figurant éventuellement

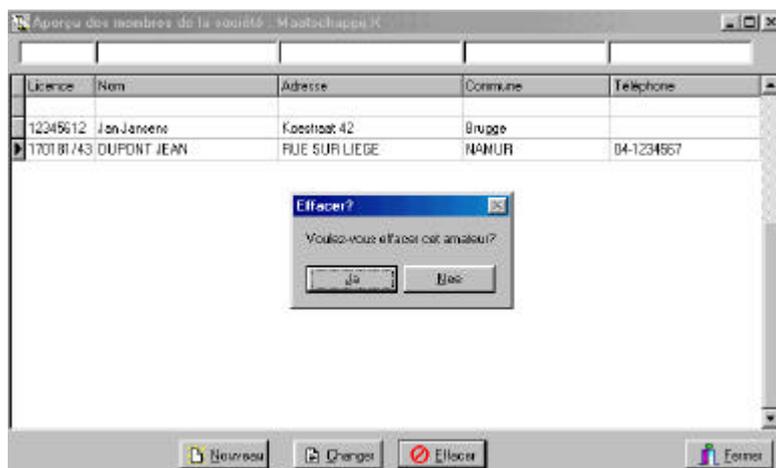
déjà au AC (uniquement pour BRICON) est transcrit au programme PC. Les connexions de bagues seront bloquées au AC dès l'instant où nous aurons cliqué '**Transcription vers l'AC**'. L'amateur peut alors participer à des concours officiels.



Dans un écran suivant le programme signale que la transcription des données est réussie.



La procédure pour effectuer des modifications est en fait la même procédure que pour introduire un nouvel amateur. Cliquez la touche '**Modifier**'. Les zones sont déjà remplies. Après modification éventuelle il y a lieu de suivre la même procédure que pour un nouvel amateur.



Pour effacer un amateur, il faut cliquer sur le nom de l'amateur et ensuite cliquer '**Effacer**'. En cliquant '**Oui**' à l'écran suivant, on efface toutes les données de cet amateur.

Pour fermer la fenêtre Cliquer la touche '**Fermer**'.

### Que faire lorsque lors du traitement des données de l'amateur, les données de concours ou d'entraînement n'ont pas été effacées ?

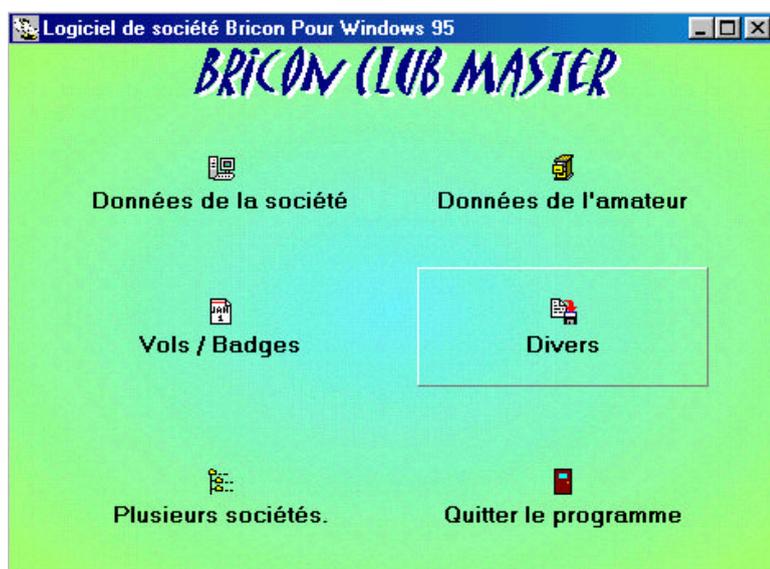
Lorsque les données de concours n'ont pas été effacées de l'AC, le CLUBMASTER émettra un bip et signalera l'erreur de manière suivante :

**FAUTE! Effacer les données.**

Il faut alors effacer les données de concours ou d'entraînement de l'AC et redémarrer la procédure.

Comment ? Interrompre la procédure en appuyant sur le <C> du CLUBMASTER. Alimenter l'AC et effacer les données. L'AC peut alors à nouveau être raccordé au CLUBMASTER.

#### 3.4.5. Autres.



Le sous-menu **Divers** a déjà été traité au 3.3. **Préparation du CLUBMASTER.**

### 3.4.6. Quitter le programme.



Pour clôturer le programme cliquez le dernier sous-menu 'Quitter programme'.

## 4. Enlogement.

Faites le montage du BRICON CLUBMASTER comme décrit au point 2. **Éléments et montage du BRICON CLUBMASTER.**

Pour enloger il **n'est pas** nécessaire de faire une communication PC. La procédure est la suivante :

->Enloger  
Dépouiller  
Dépouiller tempor.  
Autres fonctions

Appuyez sur <OK>.  
Si l'imprimante n'est pas raccordée le CLUBMASTER le signalera.

Enloger.. Tenez le badge au-dessus de l'ant.<OK> Choisir l'étape. Finir <C>

Appuyez sur <OK>

Choisissez l'étape:  
->ANGOULEME  
ARGENTON  
ARRAS

Les concours sont repris dans l'ordre alphabétique. Avec la flèche on indique le concours voulu. Appuyer sur <OK>.

Si le concours n'est pas mentionné on peut l'ajouter via le programme PC, voir sous-menu (2) Concours/Badges.

Enloger - <C> Fin  
<OK> Changer l'étape  
:ANGO  
Connectez l'AC .

S'il est fait usage d'un appareil BRICON DUO, il y a lieu de brancher celui-ci en premier lieu au même raccordement que le AC. Ensuite raccorder le AC de l'amateur.

Données au display de l'AC.

**Société: 3421**  
**étape: ANGO**  
**15/06/99 19:01:56**

**Enloger.. Tenez le  
 pigeon au-dessus de  
 l'antenne.  
 <C> Fin d'enlogement**

Tenez le pigeon à enloger sur l'antenne d'enlogement. S'il s'agit d'un numéro de bague non repris à la liste de connexion, une erreur sera affichée. Le Clubmaster demandera de faire une connexion d'urgence ! (voir 4.1 connexion d'urgence lors

de l'enlogement)

Contrôlez le numéro d'immatriculation et appuyez sur une touche quelconque.

**Bague est envoyée**  
**7A3B6852 Temps:192511**  
**BE-99-2223211**  
**Appuyez sur <OK>**

Répétez cette procédure aussi longtemps qu'il y a des pigeons à enloger.

Appuyez sur < C > quand tous les pigeons de l'amateur sont enlogés.

Une **liste d'enlogement** est imprimée (voir 4.2 La liste d'enlogement en détail), le AC de l'amateur est désactivé.

Le display du AC affiche:

**AC non Actif ...**  
**L'appareil peut être**  
**déconnecté**

Déconnectez le AC. L'amateur suivant peut enloger.

Lorsque tous les amateurs ont enlogé, appuyez sur < C > au Clubmaster.

#### 4.1. La liste d'enlogement en detail.

Liste d'enlogement (3)Date : 15/01/00  
 Societe : 2742(1) Vol : XXX (2) (4)Temps : 12:36:53

Nom : XXXX (5) (6) N° de licence : XXXXXX-XX  
 Adresse : XXX XX (7)Coordonnées X : XXXXXX  
 Code postale : XXXX Ville : XXX Y : XXXXXX

Type d'horloge: XXXXXX V.VVV SN12345(8) (9)Club-antenne : XXXXX V.VVV SN123456  
 Little DUO: .....  
 Sync. date : 14/11/98 (10)  
 temps : 20:43:36 (11)

Timerdata : 141198 204336 204335 -001 000000 000000 000000 +000 +000  
 --(12)------(12.1)---(12.2)---(12.3)---(12.4)-----

Nr. Bague él.	Bague Matricule	Date Chronom.	O	Y	P	D	
1	467F1236 BE-98-2312101V	141198 0:44:13	1				BRICON-12345-01
2	467F1356 BE-97-2312102V	141198 0:44:32	3				BRICON-12345-01
3	467F1445 BE-95-2312103	141198 0:45:13	2				BRICON-12345-01
4	467F4581 BE-99-2312105	141198 0:45:45	4				BRICON-12345-01

(13)  
 Nombre de pigeons enlogés : 4 (14)

- (1) Numéro de licence de la société auprès de la RFCB.
  - (2) Lieu de lâcher
  - (3) Date de l'impression
  - (4) Moment (heure exacte) de l'impression
  - (5) Nom et adresse de l'amateur
  - (6) Numéro de licence de l'amateur
  - (7) Coordonnées du pigeonier de l'amateur
  - (8) Type et numéro de série de l'appareil de commande (AC)
  - (9) Type et numéro de l'antenne d'enlogement
  - (10) Date du réglage
  - (11) Moment (heure exacte) du réglage
  - (12) Caractéristiques du chronomètre
    - (12.1) Date de synchronisation
    - (12.2) Heure de la montre-mère lors de la synchronisation
    - (12.3) Heure du chronomètre interne de l'AC lors de l'enlogement (est synchronisé lors du premier enlogement dans l'AC.\*)
    - (12.4) Différence entre la montre-mère et le chronomètre interne de l'AC (12.2 - 12.3) lors de l'enlogement (est égale a 0 - zéro - lors du premier enlogement)
  - (13) Numéro d'ordre, code de la bague électronique, numéro de matricule du pigeon, sexe, date d'enlogement, heure d'enlogement, série et rang de marquage, espace pour numéro de caoutchouc.
  - (13.1) Contrôle du couplage: marque et numéro de série du clubmaster et année du couplage.
  - (14) Nombre de pigeons enlogés
  - (15) Signature du responsable de société et de l'amateur
  - (16) Le logiciel de l'AC
  - (17) L'adresse de l'amateur
  - (18) Le numéro de série de l'appareil de l'amateur (AC)
- Le chronomètre est synchronisé lors du premier enlogement, lorsqu'il se trouve plusieurs enlogements dans l'AC, la différence (12.4) peut s'accroître. D'où la nécessité de libérer et d'effacer les données de concours, même s'il n'y a pas eu de constatations pour un concours.

Signature (15) De l'amateur Commission de contrôle Com. de constateurs  
 .....  
 .....

\*\*\* BRICON - 700 \*\*\*

Version : BE-08 (16) N° de série: BB129B  
 Adresse : XXX XX XXXX XXXXXX (17) (18)

## 4.2. Enloger avec un appareil BRICON DUO.

Le BRICON DUO est une alternative pour continuer à constater en l'absence de l'AC.

Le BRICON DUO n'est pas individualisé. Lorsqu'un amateur désire en faire usage, il faut avant tout faire le 'reset' de l'appareil.

Lors du premier enlogement de la semaine (les précédents sont tous terminés) le BRICON DUO peut d'abord être mis en 'reset' (toutes les données du BRICON DUO sont alors effacées). Pour ce faire, il faut raccorder le BRICON DUO directement à l'antenne d'enlogement (câble blanc), les données peuvent alors être effacées de la même manière que pour le AC (**voir 9.3. Effacer les données du AC**).

Faites le montage du BRICON CLUBMASTER comme décrit au point **2. Eléments et montage d'un Bricon Clubmaster**.

Pour enloger, la connexion avec le PC **n'est pas** nécessaire. La procédure suivante doit être exécutée.

Lorsqu'il est fait usage d'un BRICON DUO à enlogement, il faut le raccorder au CLUBMASTER en même temps que l'AC.

->Enloger  
Dépouiller  
Dépouiller tempor.  
Autres fonctions

Appuyez sur <OK>.  
Si l'imprimante n'est pas raccordée, le CLUBMASTER le signalera.

Enloger.. Tenez le  
badge au-dessus de  
l'ant.<OK> Choisir  
l'étape. Finir <C>

Appuyez sur <OK>.

Choisissez l'étape:  
->ANGOULEME  
ARGENTON  
ARRAS

Les concours sont repris dans l'ordre alphabétique. Avec les flèches allez vers le concours choisi et poussez sur <OK>.

Enloger - <C> Fin  
<OK> Changer l'étape  
vol :ANGO  
Connectez l'AC .

Raccordez d'abord le BRICON DUO au câble de dérivation.

L'écran du DUO affiche :

Le BRICON DUO **donne 3 fois** un signal sonore.

**Ne jamais** pousser sur <OK> !!!  
Après les signaux raccordez l'AC

L'écran de l'AC affiche :

DUO actif  
Appuyez sur <OK>  
pour dépouiller.

Société: 3421  
Etape: ANGO  
15/06/99 18:59:56

L'écran BRICON DUO affiche :

**Société: 3421**  
**Etape: ANGO**  
**15/06/99 18:59:56**  
**Nouvelle étape**

**Enloger**  
**Tenez le pigeon au-**  
**dessus de l'antenne.**  
**<C> Fin d'enlogement**

Tenez maintenant le pigeon sur l'antenne d'enlogement. S'il s'agit d'un numéro de bague non repris au tableau des connexions, un message d'erreur sera affiché. Le CLUBMASTER demandera d'effectuer une coupure d'urgence (Voir **4.1. Faire coupure d'urgence lors de l'enlogement**)

Contrôlez le numéro de bague d'immatriculation et enfoncez une touche quelconque.

Répétez pour tous les pigeons à enloger.

**Bague est envoyée**  
**7A3B6852 Temps:192511**  
**BE-99-2223211**  
**Appuyez sur <OK>**

Appuyez sur <C> lorsque tous les pigeons de l'amateur sont enlogés.

**Une liste d'enlogement est imprimée.** (Voir **4.1. Liste d'enlogement en détail**) le AC de l'amateur est désactivé.

L'écran de l'AC affiche :

**AC non actif ...**  
**L'appareil peut être**  
**déconnecté.**

Déconnectez le AC.

L'écran du BRICON DUO affiche :  
 Déconnectez le BRICON DUO.  
**Ne PAS appuyez sur <OK> !!!**

**DUO non actif...**  
**L'appareil peut être**  
**déconnecté.**  
**Appuyez sur <OK>**

L'amateur suivant peut enloger. Une fois que tous les amateurs ont enlogé, appuyez sur le <C> du CLUBMASTER.

### 5. Le dépouillement.

Faites le montage du BRICON CLUBMASTER comme décrit au point **2. Eléments et montage d'un Bricon Clubmaster.**

Pour faire '**Le dépouillement**' la connexion PC **n'est pas** nécessaire. Les étapes suivantes doivent être exécutées.

**Enloger**  
**->Dépouiller**  
**Dépouiller tempor.**  
**Autres fonctions**

Faire défiler les flèches jusqu'à ce que le display suivant apparaisse. Pousser sur <OK>.

Dépouiller.. Tenez le badge au-dessus de l'ant.<OK> Choisir l'étape. Finir <C>

Appuyez sur <OK>.

Choisissez l'étape:  
->ANGOULEME  
ARGENTON  
ARRAS

Les concours sont dans l'ordre alphabétique, avec les flèches vous allez vers le concours choisi. Appuyez sur <OK>. Connectez maintenant l'AC de l'amateur.

Dépouiller- <C> Finir  
<OK> Changer l'étape  
: ANGO  
Connectez l'AC .

Note: Si l'on veut 'dépouiller' un BRICON DUO, cet appareil doit être connecté **à part** au CLUBMASTER. Poussez sur <OK> sur le BRICON DUO pour faire le dépouillement de cet appareil. Les données précédentes sont automatiquement effacées dans le DUO.

Données figurant au display du AC.

Société: 3421  
étape: ANGO  
18/06/99 16:08:14

La **liste des constatations** est imprimée. Voir **5.1 Liste de constatations en détail**.

Effacer l'étape?  
<C> Non <OK> Oui

Si le concours peut être libéré (effacé) pousser <OK>. C'est absolument nécessaire si l'amateur veut effacer les données de son AC.

Sur le display apparaît :  
Le AC peut-être déconnecté. La rentrée du AC de l'amateur suivant peut se faire. Si la rentrée de tous les AC pour un concours déterminé est réalisée, poussez sur le <C> de CLUBMASTER.

AC non Actif ...  
L'appareil peut être déconnecté

Note : si nécessaire les 100 dernières constatations d'un AC peuvent être imprimées. Voir **9.10. Listing mémoire – Aperçu de la dernière série de constatations**.

## 5.1. Liste de constatations en détail.

### Liste de constatation

Concours : \_\_\_\_\_ Date : XX/XX/XX **(1)** Lieu de lâcher: XXXX **(10)**

N° de licence : XXXX XXXX **(2)** Amateur : XXXX XX **(3)**

X-Coordonnées : XXXXXX **(4)** Y-Coordonnées : XXXXXX **(4)**

Temps : XX/XX/XX XX:XX:XX **(5)**

N° du pigeon	Date	Heure	Vol	*Eval	O	X	J	D
1	BE-00-3141312	25/06/00	13:36:14	BOUR	1		2	
2	BE-00-3141363	25/06/00	13:41:22	BOUR	1		3	
3	BE-00-3141304	25/06/00	13:49:25	BOUR	1		4	

**(6)**                      **(7)**                      **(8)**                      **(9)**                      **(10)**                      **(11)**

**(1)** Date d'impression

**(2)** N° de licence de l'amateur auprès de la RFCB

**(3)** Nom de l'amateur

**(4)** Coordonnées du pigeonnier de l'amateur

**(5)** Date et heure de l'impression

**(6)** Le numéro d'ordre

**(7)** La bague officielle de la fédération

**(8)** Date de la constatation

**(9)** Heure de la constatation

**(10)** Concours, lieu de lâcher

**(11)** Evaluation, marqué et série

**(12)** Signatures

**(13)** Le logiciel de l'AC

**(14)** L'adresse de l'amateur

**(15)** Le numéro de série de l'appareil de l'amateur (AC)

Signature De l'amateur Commission de contrôle Com. de constateurs  
**(12)** .....  
 -----

\*\*\* BRICON - 700 \*\*\*

Version : BE-08  
 Adresse : XXX XX

**(13)**  
 XXXX XXXXXX **(14)**

N° de série: BB129B  
**(15)**

## 5.2. Dépouillement (provisoire) d'un BRICON DUO.

Choisissez 'Dépouillement provisoire' d'un concours s'il y a lieu de poursuivre les constatations sur le BRICON DUO pour le même concours.

Faites le montage du BRICON CLUBMASTER comme décrit au point 2. **Éléments et montage du BRICON CLUBMASTER.**

Pour faire le dépouillement (provisoire), la connexion avec le PC **n'est pas** nécessaire. Les étapes suivantes doivent être exécutées :

**Enloger**  
->Dépouiller  
->Dépouiller tempor.  
Autres fonctions

Faire défiler les flèches pour arriver à l'écran ci-contre. Sélectionnez dépouillement ou dépouillement provisoire. Appuyez sur <OK>.

Dépouiller.. Tenez le badge au-dessus de l'ant.<OK> Choisissez l'étape. Finir <C>

Appuyez sur <OK>.

Choisissez l'étape:  
->ANGOULEME  
ARGENTON  
ARRAS

Les concours sont repris dans l'ordre alphabétique. Choisissez avec les flèches le concours voulu et poussez <OK>.

Si l'on veut faire le dépouillement d'un BRICON DUO il faut raccorder cet appareil **à part** au CLUBMASTER. L'écran du BRICON DUO affiche:

**DUO Actif**  
Appuyez sur <OK> pour dépouiller.

La liste de constatation est imprimée. Voir **5.1. Liste de constatation en détail.**

**Effacer l'étape?**  
<C> Non    <OK> Oui

Si le concours peut être libéré (effacé), appuyez sur <OK>. Cela est nécessaire si les données doivent être effacées par la suite.

L'écran du BRICON DUO affiche :  
Déconnectez le DUO.

**AC non Actif ...**  
L'appareil peut être déconnecté.  
Appuyez sur <OK>

La rentrée des données de l'amateur suivant peut être faite.

Si le dépouillement de tous l'AC pour un concours est réalisé, appuyez <C> sur le CLUBMASTER.

## 6. Dépouillement provisoire

Est utilisé pour faire la lecture de l'AC lorsque le concours n'est pas clôturé, cela est intéressant quand un concours se prolonge sur plusieurs jours p.ex. Barcelone.

Faites le montage du BRICON CLUBMASTER comme décrit au point 2. **Éléments et montage du Bricon clubmaster.**

Les étapes suivantes doivent être exécutées.

**Enloger  
Dépouiller  
->Dépouiller tempor.  
Autres fonctions**

Faire défiler les flèches pour arriver à cet écran.

Appuyez sur <OK>.

**Dépouiller.. Tenez le badge au-dessus de l'ant.<OK> Choisir l'étape. Finir <C>**

Appuyez sur <OK>.

**Choisissez l'étape:  
->ANGOULEME  
ARGENTON  
ARRAS**

Les concours sont rangés dans l'ordre alphabétique. Avec les flèches sélectionnez le concours souhaité. Appuyez sur <OK>.

**Dépouiller- <C> Finir  
<OK> Changer l'étape  
: ANGO  
Connectez l'AC .**

Raccordez l'AC de l'amateur.

Données figurant de l'AC à l'écran.

**Slave Modus  
AC actif  
17/06/99 23:15:23**

Une **liste de constatation** est imprimée. Voir 5.1. **La liste de constatation en détail.**

L'écran suivant apparaît.

**AC non actif ...  
L'appareil peut être  
déconnecté.**

Déconnecter l'AC. Le dépouillement provisoire de l'AC suivant peut commencer.

Si le dépouillement provisoire est fait pour tous les AC participant à un concours, appuyez sur <C> du CLUBMASTER.

## 7. Autres fonctions.

### 7.1. Communication PC sans AC.

Est nécessaire pour réaliser une communication PC avec le CLUBMASTER.

Les étapes suivantes doivent être exécutées:

```

Enloger
Dépouiller
Dépouiller tempor.
->Autres fonctions

```

En utilisant la touche ↓ passer à AUTRES FONCTIONS et appuyez sur <OK>. Le sous-menu suivant apparaît :

```

->Communic. sans AC
Communic. avec AC
Demander l'heure
Autres fonctions

```

Sélectionnez : Communication PC sans AC et poussez sur <OK>.

```

PC-communication
Status: attendre

Finir <C>

```

L'écran suivant apparaît sur le CLUBMASTER.

**Voir 3.3. Préparation du CLUBMASTER.**

### 7.2. Communication PC avec AC.

Cette communication sert à charger dans l'AC ou à transcrire vers l'AC, via le CLUBMASTER, les tableaux des bagues couplées et les données de l'amateur.

```

Enloger
Dépouiller
Dépouiller tempor.
->Autres fonctions

```

En utilisant la touche ↓ passer à AUTRES FONCTIONS et appuyez sur <OK>. Le sous-menu suivant apparaît :

```

Communic. sans AC
->Communic. avec AC
Demander l'heure
Autres fonctions

```

Appuyez sur ↓ pour arriver à l'écran illustré ci-contre. Appuyez sur <OK>.

```

PC-communication
Status: attendre

Finir <C>

```

Raccorder l'AC de l'amateur comme demandé par le CLUBMASTER.

Sur l'écran de l'AC apparaît :

```

Slave Modus...
AC Actif
12/1/00 13:12:25

```

### 7.3. Réglage de l'heure.

L'heure du CLUBMASTER est réglée sur celle de la montre-mère (voir 2.4. La montre-mère Bricon.)

Exécutez les phases suivantes :

Enloger  
 Dépouiller  
 Dépouiller tempor.  
 ->Autres fonctions

Moyennant la touche ↓ passez à AUTRES FONCTIONS et appuyez sur <OK>. Le sous-menu suivant apparaît :

Communic. sans AC  
 Communic. avec AC  
 ->Demander l'heure  
 Autres fonctions

Appuyez sur ↓ pour arriver à l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

Appuyez une touche.

21.02.00 13:51:52

Le temps est synchronisé avec la montre-mère Bricon. Appuyez une touche pour terminer.

## 7.4. Autres fonctions.

En sélectionnant cette rubrique, nous passons à une page suivante.

### 7.4.1 Positionnement de l'appareil

Permet de modifier les caractéristiques de l'appareil.

#### 7.4.1.1. Définir le nombre de copies.

Sert à définir le nombre de copies à imprimer lors de chaque impression.

Les phases suivantes doivent être exécutées :

```
Enloger
Dépouiller
Dépouiller tempor.
->Autres fonctions
```

Moyennant la touche ↓ passez à AUTRES FONCTIONS et appuyez sur <OK>. Le sous-menu suivant apparaît :

```
Communic. sans AC
Communic. avec AC
Demander l'heure
->Autres fonctions
```

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

```
->Set up
Liste synoptique
Liste d'accoupl.
Concours
```

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

```
->Nombre de copies
Nombre de lignes
Communic.Auto.
Set up du club.
```

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

```
Nombre de copies: 1
Changer ?
Non <C>      Oui <OK>
```

Appuyez sur <OK> si le nombre de copies doit être modifié.

```
Nombre de copies: 1
Nouv. Nombre :2
Changer ?
Non <C>      Oui <OK>
```

Tapez sur le clavier du CLUBMASTER, le nombre de copies désirées.

```
Nombre de copies: 1
Nouv. Nombre :2
Nombre est changé
```

Le nombre de copies est maintenant changé.

#### 7.4.1.2. Définir le nombre de lignes.

Permet d'installer le nombre de lignes à imprimer lors de chaque impression.

Les phases suivantes doivent être exécutées :

<pre> Enloger Dépouiller Dépouiller tempor. -&gt;Autres fonctions           </pre>	<p>Moyennant la touche ↓ passez à AUTRES FONCTIONS et appuyez sur &lt;OK&gt;. Le sous-menu suivant apparaît :</p>
<pre> Communic. sans AC Communic. avec AC Demander l'heure -&gt;Autres fonctions           </pre>	<p>Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur &lt;OK&gt;.</p>
<pre> -&gt;Set up Liste synoptique Liste d'accoupl. Concours           </pre>	<p>Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur &lt;OK&gt;.</p>
<pre> Nombre de copies -&gt;Nombre de lignes Communic.Autom. Set up du club.           </pre>	<p>Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur &lt;OK&gt;.</p>
<pre> Nombre de lignes:060           Changer ? Non  &lt;C&gt;      Oui &lt;OK&gt;           </pre>	<p>Appuyez sur &lt;OK&gt; si le nombre de lignes doit être modifié.</p>
<pre> Nombre de lignes:060 Nouv. nombre:058           Changer ? Non  &lt;C&gt;      Oui &lt;OK&gt;           </pre>	<p>Tapez sur le clavier du CLUBMASTER de nombre de lignes, p.ex. 058 (toujours 3 caractères !).</p>
<pre> Nombre de lignes: 1 Nouv. Nombre :058 Nombre est changé           </pre>	<p>Le nombre de lignes est maintenant changé.</p>

### 7.4.1.3. Communication automatique avec PC.

Permet de choisir le cas échéant pour une communication automatique avec le PC.  
Les phases suivantes doivent être exécutées :

```

Enloger
Dépouiller
Dépouiller tempor.
->Autres fonctions
  
```

Moyennant la touche ↓ passez à AUTRES FONCTIONS et appuyez sur <OK>. Le sous-menu suivant apparaît :

```

Communic. sans AC
Communic. avec AC
Demander l'heure
->Autres fonctions
  
```

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

```

->Set up
Liste synoptique.
Liste d'accoupl.
Concours
  
```

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

```

Nombre de copies
Nombre de lignes
->Communic.Autom.
Set up du club.
  
```

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

```

Commun.autom: Non

      Changer ?
Non  <C>      Oui <OK>
  
```

Appuyez sur <OK> si la communication automatique doit être modifiée.

```

Commun.autom: Non

Changé
Commun.autom: Oui
  
```

Communication automatique avec le PC est maintenant modifiée.

#### 7.4.1.4. Installation de l'ID-club.

Permet de modifier l'ID-club (Identification du club).

Les phases suivantes doivent être exécutées :

```
Enloger
Dépouiller
Dépouiller tempor.
->Autres fonctions
```

Moyennant la touche ↓ passez à AUTRES FONCTIONS et appuyez sur <OK>. Le sous-menu suivant apparaît :

```
Communic. sans AC
Communic. avec AC
Demander l'heure
->Autres fonctions
```

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

```
->Set up
Liste synoptique
Liste d'accoupl.
Concours
```

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

```
Nombre de copies
Nombre de lignes
Communic.autom.
->Set up du club.
```

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

```
Numéro du club:
1234
```

```
Changer ?
```

Appuyez sur <OK> pour modifier l'ID-club.

```
Numéro du club: 1234
Nouveau numéro: 2345
Changer ?
Non<C> Oui <OK>
```

Tapez sur le clavier du CLUBMASTER la nouvelle ID-club, p.ex. 2345.

```
Numéro du club: 1234
Nouveau numéro: 2345
Numéro du club est
changé...
```

La nouvelle ID-club est maintenant changé.

### 7.4.2. Liste synoptique.

Permet d'imprimer une liste synoptique des AC des amateurs.

Les phases suivantes doivent être exécutées :

Enloger  
 Dépouiller  
 Dépouiller tempor.  
 ->Autres fonctions

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

Communic. sans AC  
 Communic. avec AC  
 Demander l'heure  
 ->Autres fonctions

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

Set up  
 ->Liste synoptique  
 Liste d'accoupl.  
 Concours

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

Liste synoptique...  
 Finir <C>  
 Connectez l'AC.

Raccordez l'AC de l'amateur, **une liste synoptique** des concours pour lesquels des pigeons sont enlogés est imprimée. **Voir 7.4.2.1. La liste synoptique en détail.**

### 7.4.2.1. La liste synoptique en détail.

#### Liste récapitulative

Date : 24/07/00 **(1)**  
 N° de licence: XXXX XXXX **(2)** L'amateur : XXXX XX **(3)**  
 X-Coordonnées : XXXXXX **(4)** Y-Coordonnées : XXXXXX **(4)**

Contrôle :

No du conc.	Date	Enloger <b>(5)</b>			Dépouiller <b>(6)</b>			Diff.	Diff.	
		Montre-mère	Chronomètre	Temps	Montre-mère	Chronomètre	Temps			
1	BOUR	230600	192639	192639	+000	000000	000000	00000	+000	+000
2	CREP	250600	162005	162005	+000	250600	140523	140524	+001	+000
3	MOMI	250600	204502	204503	+001	000000	000000	000000	+000	+000
		<b>(5.1)</b>	<b>(5.2)</b>	<b>(5.3)</b>	<b>(5.4)</b>	<b>(6.1)</b>	<b>(6.2)</b>	<b>(6.3)</b>	<b>(6.4)</b>	<b>(6.5)</b>

Données pigeons : **(7)**

N°.	Bague élec.	Bague	Matricule	Sexe	étape	Marq.	Date	Heure	*Eval
1	7A589624D	BE-00-3141309		F	BOUR	1	23/06/00	19:27:05	2
2	7A47C25E2	BE-00-3141312			BOUR	2	23/06/00	19:28:24	1
3	7A33FF126	BE-00-3141363			BOUR	3	23/06/00	19:29:33	1
4	7A1F471D2	BE-00-3141304			BOUR	4	23/06/00	19:29:59	1
		<b>(7.1)</b>	<b>(7.2)</b>	<b>(7.3)</b>	<b>(7.4)</b>	<b>(7.5)</b>	<b>(7.6)</b>	<b>(7.7)</b>	

\*Légende **(8)**

! : le code secret est faux      0 : Reset.      1 : Constaté      2 : Enlogé  
 3 : Nommé      4 : Const. en continue      5.: Entraînement

- |  |  |
|--|--|
| <b>(1)</b> Date d'impression   | <b>(6.5)</b> Ecart enregistré par l'horloge de l'amateur (avance/retard) |
| <b>(2)</b> N° de licence de l'amateur auprès de la RFCB.   | <b>(7)</b> Liste synoptique des données qui se trouvent dans l'AC        |
| <b>(3)</b> Nom de l'amateur  | <b>(7.1)</b> code de la bague électronique                               |
| <b>(4)</b> Coordonnées du pigeonnier de l'amateur  | <b>(7.2)</b> La bague officielle de la fédération                        |
| <b>(5)</b> Heure de l'enlogement   | <b>(7.3)</b> Sexe du pigeon (F= femelle)                                 |
| <b>(5.1)</b> Date de l'enlogement  | <b>(7.4)</b> Pigeon marqué   |
| <b>(5.2)</b> Heure de la montre-mère lors de l'enlogement  | <b>(7.5)</b> Date de l'enlogement  |
| <b>(5.3)</b> Heure de l'appareil de l'amateur (AC) lors de l'enlogement                              | <b>(7.6)</b> Heure de l'enlogement                                       |
| <b>(5.4)</b> Ecart entre la montre-mère et l'appareil de l'amateur (5.3)-(5.2) lors de l'enlogement  | <b>(7.7)</b> Evaluation  |
| <b>(6)</b> Données du dépouillement  | <b>(8)</b> Etat  |
| <b>(6.1)</b> Date du dépouillement   | <b>(9)</b> Signatures  |
| <b>(6.2)</b> Heure de la montre-mère lors du dépouillement   | <b>(10)</b> Le logiciel de l'AC  |
| <b>(6.3)</b> Heure de l'appareil de l'amateur (AC) lors du dépouillement                             | <b>(11)</b> L'adresse de l'amateur                                       |
| <b>(6.4)</b> Ecart entre l'horloge-mère et l'appareil de l'amateur (6.3)-(6.2) lors du dépouillement | <b>(12)</b> Le numéro de série de l'AC                                   |

Signature **(9)** De l'amateur ..... Commission de contrôle ..... Com. de constateurs .....

\*\*\* BRICON - 700 \*\*\*

Version : BE-08 **(10)** N°. de série: BB129B Adresse : XXX XX **(12)** XXXX XXXXXX **(11)**

### 7.4.3. Liste de couplage des bagues.

Permet l'impression de la liste de couplage des bagues de l'AC des amateurs.

```

Enloger
Dépouiller
Dépouiller tempor.
->Autres fonctions
  
```

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

```

Communic. sans AC
Communic. avec AC
Demander l'heure
->Autres fonctions
  
```

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

```

Setup
Liste synoptique
->Liste d'accoupl.
Concours
  
```

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

```

Liste
d'accouplement...
Finir <C>
Connectez le AC .
  
```

Connectez l'AC de l'amateur. Une liste de couplage des bagues est imprimée. Voir 7.4.3.1. La liste de couplage des bagues en détail.

### 7.4.3.1. La liste de couplage des bagues en détail.

#### Liste d'accouplement

Date : XX/XX/XX **(1)**  
 N° de licence : XXXX XXXX **(2)** L'amateur : XXXX XX **(3)**  
 X-Coordonnées : XXXXXX **(4)** Y-Coordonnées : XXXXXX **(4)**  
 Temps : XX/XX/XX XX:XX:XX **(5)**

No.	Bague él.	Bague matricule	Sexe	No	Bague él.	Bague matricule	Sexe
1	7A589624D	BE-00-3141309	F	2	7A47C25E2	BE-00-3141312	F
3	7A33FF126	BE-00-3141363		4	7A1F471D2	BE-00-3141304	
5	7A44F475E	BE-00-3141345		6	7A12E12E1	BE-00-3141361	
7	7A14FF154	BE-00-3141396		8	7A1A584D6	BE-00-3141401	
9	7A24FD122	BE-00-3141405		10	711148DD5	BE-00-3141433	
<b>(6)</b>	<b>(7)</b>	<b>(8)</b>	<b>(9)</b>	<b>(6)</b>	<b>(7)</b>	<b>(8)</b>	<b>(9)</b>

- (1)** Date de l'impression  
**(2)** N° de licence de l'amateur auprès de la RFCB  
**(3)** Nom de l'amateur  
**(4)** Coordonnées du pigeonnier de l'amateur  
**(5)** Date et heure de l'impression  
**(6)** Le numéro d'ordre  
**(7)** Le code de la bague électronique  
**(8)** La bague officielle de la fédération  
**(9)** Le sexe du pigeon ( F = femelle )  
**(10)** Signatures  
**(11)** Le logiciel de l'AC  
**(12)** L'adresse de l'amateur  
**(13)** Le numéro de série de l'appareil de l'amateur (AC)

Signature De l'amateur Commission de contrôle Com. de constateurs  
**(12)** .....  
 .....

\*\*\* BRICON - 700 \*\*\*

Version : BE-08 **(13)** N° de série: BB129B  
 Adresse : XXX XX XXXX XXXXXX **(14)** **(15)**

#### 7.4.4. Concours.

Les données concernant les concours peuvent être modifiées dans ce programme.

##### 7.4.4.1. Ajouter concours.

Permet d'ajouter des concours.

Enloger  
Dépouiller  
Dépouiller tempor.  
->Autres fonctions

Les phases suivantes doivent être exécutées :

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

Communic. sans AC  
Communic. avec AC  
Demander l'heure  
->Autres fonctions

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

Set up  
Liste synoptique  
Liste d'accoupl.  
->Concours

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

->Nouveau  
Regarder  
Effacer  
Accoupler

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

Donnez le nom:

Nommez le concours. Il suffit d'utiliser les flèches. Les touches ↑ ↓ permettent de faire défiler l'alphabet, des flèches ←→ servent à passer au caractère précédant/suivant. Le nom du concours doit être composé d'au moins 4 caractères.

##### 7.4.4.2. Parcourir les concours.

Permet de regarder les concours déjà mémorisés. Les phases suivantes doivent être exécutées :

Enloger  
Dépouiller  
Dépouiller tempor.  
->Autres fonctions

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

Communic. sans AC  
Communic. avec AC  
Demander l'heure  
->Autres fonctions

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

Set up  
Liste synoptique  
Liste d'accoupl.  
->Concours

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

Nouveau  
->Regarder  
Effacer  
Accoupler

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

Etapes :  
->ARGENTON  
ARRAS  
BARCELONA

Les concours sont repris dans l'ordre alphabétique. En utilisant les flèches on peut faire défiler la liste pour la consulter.

#### 7.4.4.3. Effacer des concours.

Permet d'effacer un concours.

Les phases suivantes doivent être exécutées :

Enloger  
Dépouiller  
Dépouiller tempor.  
->Autres fonctions

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

Communic. sans AC  
Communic. avec AC  
Demander l'heure  
->Autres fonctions

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

Set up  
Liste synoptique  
Liste d'accoupl.  
->Concours

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

Nouveau  
Regarder  
->Effacer  
Accoupler

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

Choisissez l'étape :  
->ARGENTON  
ARRAS  
BARCELONA

Les concours sont classés dans l'ordre alphabétique. Les flèches permettent de faire défiler la liste. Sélectionnez le concours à effacer de la liste et pousser sur <OK>.

**Nom: ARGENTON**  
**Effacer?**

<C> Non            <OK> Oui

Appuyez sur <OK> pour confirmer l'effacement du concours.

#### 7.4.4.4. Liaison des concours.

Permet de lier les concours à un badge.

Les phases suivantes doivent être exécutées :

**Enloger**  
**Dépouiller**  
**Dépouiller tempor.**  
**->Autres fonctions**

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

**Communic. sans AC**  
**Communic. avec AC**  
**Demander l'heure**  
**->Autres fonctions**

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

**Set up**  
**Liste synoptique**  
**Liste d'accoupl.**  
**->Concours**

Appuyez sur ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Appuyez sur <OK>.

**Nouveau**  
**Regarder**  
**Effacer**  
**->Accoupler**

Poussez ↓ pour obtenir l'écran figurant ci-contre. Poussez <OK>.

**Choisissez l'étape:**  
**->ARGENTON**  
**ARRAS**  
**BARCELONA**

Les concours sont classés dans l'ordre alphabétique. Les flèches permettent de faire défiler la liste. Sélectionner le concours à lier à un badge. Poussez sur <OK>.

**Nom: ANGOULEME**  
**Attribuer un badge?**

<C> Non            <OK> Oui

Appuyez maintenant sur <OK> si le badge doit être attribué au concours.

**Tenez le badge au-**  
**dessus de l'antenne.**

Tenez le badge ou la bague dans l'antenne d'enlogement. Le signal sonore indique que la liaison est effectuée.

## 8. Connecter des autres systèmes au BRICON CLUBMASTER

### 8.1. Unicon.

#### 8.1.1. Enloger avec le BRICON CLUBMASTER et l'appareil Unicon de l'amateur.

Faites le montage du système BRICON CLUBMASTER comme décrit au point 2.

**Éléments et montage d'un BRICON CLUBMASTER.** Au lieu de raccorder l'AC BRICON (appareil amateur) vous connectez l'appareil unicon. Agissez de la façon suivante : Fixez le câble au point de contact Unicon du BRICON UNIVESBOX. Le propriétaire de l'appareil Unicon doit apporter ce câble lorsqu'il vient enloger. Le support Unicon est raccordé à ce câble.

Dès cet instant, le Briconmaster redémarre avec le menu initiale de départ. La raison est simple : le BRICONMASTER détecte un appareil étranger et interrompt tout contact.

->Enloger  
Dépouiller  
Dépouiller tempor.  
Autres fonctions

Pour enloger, la communication PC **n'est pas** nécessaire. Les phases suivantes doivent être exécutées :  
Appuyez sur <OK>.

Enloger.. Tenez le badge au-dessus de l'ant.<OK> Choisir l'étape. Finir <C>

Si l'imprimante n'est pas raccordée, le CLUBMASTER le signalera.  
Appuyez sur <OK>.

Choisissez l'étape:  
->ANGOULEME  
ARGENTON  
ARRAS

Les concours sont repris dans l'ordre alphabétique. En utilisant les flèches on choisit le concours souhaité. Appuyez sur <OK>.

**Si le concours n'est pas repris, il peut être ajouté via le programme PC, voir sous-menu (2) Concours/Badges.**

Enloger - <C> Finir  
<OK>  
Changez l'étape: ANGO  
Connectez l'AC .

Mettez la petite boîte noire dans le support Unicon.

Après environ 15 sec. le BRICONMASTER émet un signal sonore. Le système Unicon transmet le nom de l'amateur et l'enlogement peut commencer. Normalement le concours et l'heure devraient s'afficher sur l'écran Unicon. Ce n'est malheureusement pas le cas. L'écran Unicon signale uniquement le nombre de pigeons enlogés.

Enloger...  
Tenez le pigeon au-dessus de l'antenne.  
<C> Fin d'enlogement

Tenez le pigeon à enloger dans l'antenne d'enlogement.

Bague est envoyée  
7A3B6852 Temps:192511  
BE-99-2223211  
Appuyez sur <OK>

Contrôlez le numéro de bague matricule et appuyez sur une touche quelconque.

**Enloger...**  
**Tenez le pigeon au-**  
**dessus del'antenne.**  
**<C> Fin d'enlogement**

Répétez ces phases autant de fois qu'il y a de pigeons à enloger.

Appuyez sur <C> lorsque tous les pigeons sont enlogés.

**Une liste d'enlogement** est imprimée ( voir 4.2. **La liste d'enlogement en détail**).  
 Le système Unicon est désactivé et peut être déconnecté.

**Enloger - <C> Fin**  
**<OK>**  
**Changez l'étape:ANGO**  
**Connectez l'AC .**

L'amateur suivant peut enloger

Si tous les amateurs ont enlogés, appuyez sur <C> du CLUBMASTER.

Constatation en continu avec Unicon (MONTRE-DUO ?)

Actuellement Unicon est présenté sur le marché avec 2 ou 3 copies des appareils (boîtes noires), permettant ainsi à l'amateur à continuer à constater lorsqu'il a enlogé ses pigeons pour plusieurs concours et qu'il doit faire plusieurs rentrées pour dépouillement. Cela est actuellement interdit par la RFCB.

### 8.1.2. Le dépouillement avec le BRICON CLUBMASTER et l'appareil Unicon de l'amateur.

Le procédé et le montage sont identiques à celui de l'enlogement.

Pour faire le dépouillement, la communication PC **n'est pas** nécessaire.

Les phases suivantes doivent être exécutées :

**Enloger**  
**->Dépouiller**  
**Dépouiller tempor.**  
**Autres fonctions**

Appuyez sur <OK>.

Si l'imprimante n'est pas raccordée, le CLUBMASTER le signalera.

**Dépouiller.. Tenez le**  
**badge au-dessus de**  
**l'ant.<OK> Choisissez**  
**l'étape. Finir <C>**

Appuyez sur <OK>.

**Choisissez l'étape:**  
**->ANGOULEME**  
**ARGENTON**  
**ARRAS**

Les concours sont classés dans l'ordre alphabétique. Avec les flèches on sélectionne le concours voulu. Appuyez sur <OK>.

**Dépouiller- <C> Finir**  
**<OK>**  
**Changer l'étape:ANGO**  
**Connectez l'AC .**

Mettez la boîte noire dans le support Unicon.

Après environ 15 sec. le BRICONMASTER donne un signal sonore. Le BRICON CLUBMASTER corrige l'heure et recueille les constatations des pigeons.

Une liste des constatations est imprimée (**Voir 5.2. La liste de constatations en détail.**), le système Unicon est désactivé et peut être déconnecté.

Dépouiller - <C>Finir  
<OK>  
Changer l'étape:ANGO  
Connectez le AC .

La rentrée des données de l'amateur suivant peut être entamée. Une fois tous les dépouillements terminés appuyez sur <C> du CLUBMASTER.

Après l'impression il y a lieu de contrôler si le code secret attribué n'est pas changé.

Regardez à EV.(Evaluation). S'il est renseigné 'OK' partout, le concours peut être libéré.

Effacer l'étape?  
<C> Non <OK> Oui

Si le concours peut être libéré poussez <OK>.

Le BRICONMASTER signale : « Appareil désactivé. ».

Déconnectez le câble de raccordement et le support-Unicon.

## 8.2. Tipes.

### 8.2.1. Enloger avec le BRICON CLUBMASTER et l'appareil Tipes de l'amateur.

Faites le montage du système BRICON CLUBMASTER comme décrit au point 2.

**Eléments et montage d'un BRICON CLUBMASTER.** Lorsque le CLUBMASTER demande de raccorder l'AC, on connecte le système Tipes au lieu de l'AC BRICON. Agissez de la manière suivante :

Fixez le câble Tipes au point de contact Tipes du BRICON UNIVESBOX. Le propriétaire de l'appareil Tipes doit apporter ce câble lors de l'enlogement. Le Bricon master redémarre avec le menu initial. La raison : le BRICON-MASTER a détecté un appareil étranger et interrompt tout contact.

Pour enloger, la communication PC **n'est pas** nécessaire. Les phases suivantes doivent être exécutées :

->Enloger  
Dépouiller  
Dépouiller tempor.  
Autres fonctions

Appuyez sur <OK>.  
Si l'imprimante n'est pas raccordée, le CLUBMASTER le signalera.

Enloger.. Tenez le badge au-dessus de l'ant.<OK> Choisissez l'étape. Finir <C>

Appuyez sur <OK>.

Choisissez l'étape:  
->ANGOULEME  
ARGENTON  
ARRAS

Les concours sont classés dans l'ordre alphabétique. En utilisant les flèches on choisit le concours souhaité. Appuyez sur <OK>.

**Si le concours n'est pas repris, il peut être ajouté via le programme PC, voir sous-menu (2) Concours/Badges.**

Enloger - <C> Finir  
<OK>  
Changer l'étape:ANGO  
Connectez l'AC .

Raccordez l'appareil Tipes.

Enloger.. Tenez le  
pigeon au-dessus de  
l'ant.Finir <C>

Tenez l'appareil Tipes avec son coin supérieur droit dans le trou de l'antenne d'enlogement. On observera un signal sonore et l'appareil affichera quelque chose sur son écran. Parfois il faudra répéter cet action plusieurs fois.

Pigeon déjà enlogé?  
Ajouter ?  
<C>Non            <OK>Oui

Appuyez sur <OK>.

Enloger.. Tenez le  
pigeon au-dessus de  
l'ant. Finir <C>

Tenez le pigeon dans l'antenne d'enlogement.

Bague est envoyée.  
7A3B6852 Temps:192511  
BE-99-2223211  
Appuyez sur <OK>

Contrôlez le numéro de bague matricule et poussez une touche quelconque.

Enloger.. Tenez le  
pigeon au-dessus de  
l'ant. Finir <C>

Répétez ces phases autant de fois qu'il y ait des pigeons à enloger. Appuyez sur <C> lorsque tous les pigeons sont enlogés.

**Une liste d'enlogement est imprimée (Voir 4.2. La liste d'enlogement en détail), l'appareil Tipes est désactivé et peut être déconnecté.**

Enloger - <C> Finir  
<OK>  
Changer l'étape:ANGO  
Connectez l'AC .

L'amateur suivant peut enloger.

Si tous les amateurs ont enlogé appuyez sur <C> du CLUBMASTER.

### 8.2.2. Le dépouillement avec le BRICON CLUBMASTER et l'appareil Tipes de l'amateur.

Le procédé et le montage sont identiques à celui de l'enlogement.

Pour faire le dépouillement, la communication avec le PC **n'est pas** nécessaire. Les phases suivantes doivent être exécutées :

<p>Enloger -&gt;Dépouiller Dépouiller tempor. Autres fonctions</p>	<p>Appuyez sur &lt;OK&gt;. Si l'imprimante n'est pas raccordée, le CLUBMASTER le signalera.</p>
<p>Dépouiller.. Tenez le badge au-dessus de l'ant.&lt;OK&gt; Choisissez l'étape. Finir &lt;C&gt;</p>	<p>Appuyez sur &lt;OK&gt;.</p>
<p>Choisissez l'étape: -&gt;ANGOULEME ARGENTON ARRAS</p>	<p>Les concours sont classés dans l'ordre alphabétique avec les flèches on sélectionne le concours voulu. Appuyez sur &lt;OK&gt;.</p>
<p>Dépouiller - &lt;C&gt;Finir &lt;OK&gt; Changer l'étape:ANGO Connectez l'AC .</p>	<p>Raccordez l'appareil Tipes.</p>
<p><b>Une liste de constatations</b> est imprimée (Voir <b>5.2. La liste de constatations en détail</b>). Le système Tipes est désactivé et peut être déconnecté.</p>	
<p>Dépouiller - &lt;C&gt;Finir &lt;OK&gt; Changer l'étape:ANGO Connectez l'AC .</p>	<p>La rentrée des données de l'amateur suivant peut être entamée.</p>
<p>Effacer l'étape? &lt;C&gt; Non    &lt;OK&gt; Oui</p>	<p>Une fois toutes les rentrées faites, appuyez sur &lt;C&gt; du CLUBMASTER.</p>
<p>Effacer l'étape? &lt;C&gt; Non    &lt;OK&gt; Oui</p>	<p>Si le concours peut être libéré, appuyez sur &lt;OK&gt;.</p>

Le BRICONMASTER signale : « Appareil désactivé ». Déconnectez le câble de raccordement et l'appareil Tipes.

## 9. Solutions aux problèmes.

### 9.1. Interruption d'électricité lors de l'enlogement.

Tous les pigeons déjà enlogés sont mémorisés dans l'AC de l'amateur. Redémarrez le système et observez les phases suivantes :

```
Enloger - <C> Finir
<OK>
Changer l'étape:ANGO
Connectez l'AC .
```

Lorsque le CLUBMASTER demande 'Connectez l'AC' il y a lieu de raccorder l'appareil de l'amateur en question.

```
Société et l'étape
déjà dans l'AC!
Ajouter des pigeons?
<C> Non <OK> Oui
```

Appuyez sur <OK>.

L'enlogement se poursuit normalement.

### 9.2. Pigeon déjà enlogé.

Cela signifie que le numéro de bague de ce pigeon est toujours enregistré dans l'AC. Ou bien des anciennes données de concours, ou bien des anciennes données d'entraînement sont toujours enregistrées dans l'AC.

```
Le pigeon est déjà
enlogé!... pas
possible d'annuler!
Appuyez sur <OK>
```

Enfoncez une touche.

```
Enloger.. Tenez le
pigeon au-dessus de
l'ant. Finir <C>
```

Appuyez sur <C>, une liste d'enlogement est imprimée.

Déconnectez l'AC. Branchez l'AC de l'amateur sur le secteur et effacez toutes les données (voir 3). Si des données non libérées se trouvent toujours dans l'AC, il faut d'abord faire le dépouillement de l'AC (voir **5. Dépouillement** dans le manuel du BRICON CLUBMASTER). Attention : le dépouillement de l'AC doit se faire sur le même BRICON CLUBMASTER que celui de l'enlogement. Si cela n'est pas possible il faut mettre une nouvelle bague électronique à la patte du pigeon. Le dépouillement de l'enlogement en cours **ne peut** se faire. Ensuite redémarrez la procédure d'enlogement.

```
Enloger - <C> Finir
<OK>
Changer l'étape:ANGO
Connectez l'AC
```

Raccordez l'AC de l'amateur une nouvelle fois.

```
Société et l'étape
déjà dans l'AC!
Ajouter des pigeons?
<C> Non <OK> Oui
```

Appuyez sur <OK>. Faites un couplage de bague provisoire (**voir 9.4. Bague non couplée. Faire couplage d'urgence lors de l'enlogement.**)

### 9.3. Effacer les données de l'AC.

```
*** BRICON - 700 ***
  Constater
->Menu
Temps :      16:14:16
```

Sélectionnez avec les flèches 'Menu' et appuyez sur <OK>.

```
*** MENU (5) ***
  1. Concours
->2. Trait.données.
  3. Options
```

Sélectionnez avec les flèches ou appuyez sur '2' pour appeler le menu 'Traitement données'.

```
*** DONNEES (6) ***
  1. Regarder Const.
->2. Effacer
  3. Imprimer
```

Sélectionnez 'Effacer' avec les flèches ou appuyez sur '2'.

```
Effacer toutes les
données liberées?
```

```
<C> Non      <OK>Oui
```

Appuyez sur <OK> pour effacer les données.

```
Effacer les données.
Mot de passe:0000
```

Donnez le mot de passe. Le code standard est '0000' ( 4 fois zéro).

```
Effacer les marqués.?
```

```
<C> Non      <OK>Oui
```

Appuyez sur <OK> pour effacer le pigeon marqué. Appuyez sur <C> si le pigeon marqué doit être conservé.  
L'effacement est effectué. Appuyez 2 fois sur <C> et coupez le courant.

#### 9.4. Bague non couplée. Faire un couplage d'urgence lors de l'enlogement.

Si un pigeon n'est pas repris dans la liste de couplage de bagues, un couplage d'urgence peut être fait.

Si lors de l'enlogement on tient une bague inconnue dans l'antenne d'enlogement, il faut effectuer la procédure suivante :

**Bague sans licence.  
Ecrire Licence.  
<C>Non                    <OK>Oui**

L'écran suivant apparaît.

Appuyez sur <OK> pour écrire la licence.

**Ecrire Licence. Tenez  
le pigeon dans  
l'antenne d'enlog..  
<C>Arrêter**

Tenez la bague (le pigeon) de nouveau dans l'antenne d'enlogement.

Le numéro de licence et le code du pays sont écrits dans la bague.

**Bague écrite.**

**Appuyez sur <OK>**

Appuyez sur <OK>.

**Enloger. Tenez le  
pigeon dans l'antenne  
d'enlog.  
<C> Arrêter**

Tenez le pigeon dans l'antenne d'enlogement.

**Pigeon n'est pas  
couplé! Coupl.d'urg.?  
<C>Non                    <OK> Oui**

Appuyez sur <OK>

Au lieu de BE on trouvera OO comme code du pays.

**Pigeon n'est pas  
couplé! Coupl.d'urg.?  
Numéro de bague:  
00-**

Donnez d'abord l'année, 2 caractères p.ex. 99. Ensuite les 7 chiffres de la bague matricule, p.ex. 3345129.

**Pigeon n'est pas  
couplé! Coupl.d'urg.?  
Sexe:  
<C>Femelle            <OK>Male**

Indiquez le sexe, appuyez sur <C> pour une femelle ou sur <OK> pour un mâle.

Bague: 00-99-3345129  
Envoyer?

<C>Non                    <OK> Oui

Confirmation.

Appuyez sur <C> en cas d'erreur, appuyez sur <OK> si tout est exact.

### 9.5. Numéro de bague matricule erroné.

Cela peut arriver lorsque l'amateur a changé les bagues à l'insu du responsable de la société.

Faites les étapes suivantes :

Bague est envoyée  
7A3B58F3 Temps:191721  
00-99-5231472  
Appuyez sur <OK>

Poussez sur une touche quelconque.

Enloger.. Tenez le  
pigeon au-dessus de  
l'ant. Finir <C>

Tenez la bague électronique du pigeon avec le numéro matricule erroné **dans un délai de 5 minutes** à nouveau dans l'antenne d'enlogement.

Pigeon déjà enlogé!  
Annuler?  
<C>Non                    <OK> Oui

Appuyez sur <OK>. Le pigeon est maintenant effacé du concours.

Mettez une nouvelle bague électronique à la patte du pigeon et poursuivez la procédure d'enlogement. La nouvelle bague exige maintenant une COUPLAGE D'URGENCE (voir 9.4. **Bague non couplée. Faire couplage d'urgence lors de l'enlogement**). Effectuez ce couplage d'urgence, l'enlogement éventuel des autres pigeons peut se poursuivre.

### 9.6. Autres éléments mémorisés de l'AC de l'amateur.

Possibilité 1 : Impression d'une liste synoptique (**Voir 7.4.2. Liste synoptique.**)

Possibilité 2 : Pour prendre connaissance des concours dont les données n'ont pas été libérées il faut agir de la manière suivante :

Prenez l'AC. Branchez le directement au courant.

\*\*\* BRICON - 700 \*\*\*  
->Constater  
Menu  
Temps :                    16:14:16

Ci contre vous trouvez le **menu de départ de l'AC**.

\*\*\* BRICON - 700 \*\*\*  
Constater  
->Menu  
Temps :                    16:14:19

En poussant la flèche ↓ sur le clavier de l'AC vous sélectionnez 'Menu'.

```

*** MENU (5) ***
->1. Concours
   2. Trait.données.
   3. Options

```

Appuyez sur <OK>.

L'écran suivant donne 5 sous-menus. (Le chiffre entre parenthèses donne le nombre de sous-menus). Seulement 3 sous-menus sont affichés. En poussant la touche ↓ ou en poussant le chiffre figurant devant le sous-menu sur le clavier du AC on sélectionne un sous-menu. Sélectionnez '**concours**'. Sélectionnez '**Dépouiller**'.

Appuyez sur <OK>.

```

*** CONCOURS (4) ***
   1. Enloger
->2. Dépouiller
   3. Bul.Enjeux

```

L'écran affiche les concours et les numéros des sociétés mémorisés dans l'AC.

```

Etapas:
->ARRAS          2415
   BRIVE         1586

```

### 9.7. La bague n'est pas lue.

Possibilité 1 : Les 2 lampes de l'antenne d'enlogement sont-elles allumées ? Non ? L'antenne d'enlogement est bloquée pousser une touche quelconque du CLUBMASTER pour continuer.

Possibilité 2 : La bague électronique est défectueuse.

Mettez une nouvelle bague à la patte du pigeon et faites un couplage d'urgence. (Voir 9.4. Bague non couplée. Faire couplage d'urgence lors de l'enlogement.)

### 9.8. Mauvaise impression de la liste d'enlogement

Les phases suivantes doivent être effectuées :

```

Enloger - <C> Finir
<OK>
Changer l'étape:ANGO
Connectez l'AC .

```

Raccordez de nouveau l'AC de l'amateur.

```

Société et l'étape
déjà dans l'AC!
Ajouter des pigeons?
<C> Non   <OK> Oui

```

Appuyez sur <OK>.

```

Enloger.. Tenez le
pigeon au-dessus de
l'ant. Finir <C>

```

Appuyez sur <C>. Une nouvelle liste d'enlogement est imprimée. Les mêmes étapes doivent être exécutées pour réimprimer la liste de constatations. Dans le menu principal, il faut toutefois choisir

'dépouiller' au lieu de 'enloger'. On peut réimprimer la liste de constatations aussi longtemps que l'AC n'est pas déconnecté.

### 9.9. Enfoncez le <C> par erreur avant l'enlogement du dernier pigeon.

Les étapes suivantes doivent être exécutées :

Enloger - <C> Finir  
<OK>  
Changer l'étape:ANGO  
Connectez l'AC .

Raccordez de nouveau l'AC de l'amateur.

Société et l'étape  
déjà dans l'AC!  
Ajouter des pigeons?  
<C> Non <OK> Oui

Appuyez sur <OK>.

Enloger.. Tenez le  
pigeon au-dessus de  
l'ant. Finir <C>

Appuyez sur <OK>.

Les pigeons peuvent être ajoutés.

### 9.10. Impression 'logbook' – Synopsis de la dernière série de constatations.

Faites le montage du système BRICON CLUBMASTER tel que décrit au point 2.

**Eléments et montage d'un BRICON CLUBMASTER.** Déconnectez le câble imprimante du BRICON CLUBMASTER et raccordez-le à l'antenne d'enlogement.

->Enloger  
Dépouiller  
Dépouiller tempor.  
Autres fonctions

L'écran du CLUBMASTER affiche le menu de démarrage.

Raccordez  
l'AC de l'amateur.

\*\*\* CONCOURS (4) \*\*\*  
->1. Enloger  
2. Dépouiller  
3. Bul.Enjeux

L'écran de l'AC affiche le message suivant :

Poussez '985' sur le clavier du AC.

Une liste avec les 100 dernières constatations est imprimée (en fonction de la version de l'AC le nombre désiré peut être introduit). **Voir 9.10.1. Mémoire en détail.**

### 9.10.1. 'Logbook' en détail.

---

#### Logbook

---

DATUM : 10/04/00 (1)

N° de licence : XXXX XXXX (2)                      L'amateur : XXX (3)  
 X-Coordonnées : XXXXXX (4)                      Y- Coordonnées : XXXXXX (4)  
 Date d'imprimé: 10/04/00 19:07:03 (1)

---

Bague :	Temps :	Eval	Bague :	Temps :	Eval
7A5C9744	18/04 12:18:34	Ok	7A366EAD	18/04 12:17:21	Ok
7A3B62AD	18/04 12:20:15	Ok	7A576CA1	18/04 12:19:15	Ok
7A599E44	18/04 12:20:19	Ok	7A4BB481	18/04 12:20:18	Ok
7A488E41	18/04 12:22:56	Ok	7A1C15A4	18/04 12:21:00	Ok
7A458AB4	11/04 09:41:10	Ok	7A21AA14	11/04 09:40:10	Error

(5)

- (1) date et heure de l'impression de la mémoire  
 (2) numéro de licence de l'amateur auprès de la RFCB  
 (3) nom de l'amateur  
 (4) coordonnées du pigeonnier de l'amateur  
 (5) code secret de la bague, jour de constatation, heure de constatation, évaluation (OK=code secret est ok.  
 Error =code secret est erroné, constatation à éliminer)  
 (6) signatures  
 (7) version du logiciel de l'AC  
 (8) numéro de série de l'AC  
 (9) adresse de l'amateur

---

Signature	De l'amateur	Commission de contrôle	Com. de constateurs
(6)	.....	.....	.....

---

\*\*\* BRICON – 700 \*\*\*

Version : BE-08 (7)                      N° de série: BB129B  
 Adresse : XXX XX                      XXXX XXXXXX (9) (8)

## **10. Question fréquentes (FAQ).**

### **Peut-on utiliser le BRICON (et autres appareils de constatations électroniques) cette année ?**

Les appareils de constatation électronique ont été autorisés le 31/10/98 pour des distances à partir de 400 km.

Lors de l'Assemblée Générale de la RFCB du 30/10/99 cette autorisation fut étendue pour les concours provinciaux, nationaux et internationaux. Ce n'est donc plus la distance qui est le paramètre limitant mais bien l'ampleur de l'organisation.

Les systèmes utilisés doivent toutefois être homologués par la commission de constateurs de la RFCB. Cette commission veille à ce que les systèmes en question satisfont au protocole approuvé par l'Assemblée Générale d'octobre 1998.

Bricon fut déjà agréé en mai 1999 par la commission des constateurs. Aussi bien le Clubmaster que l'appareil amateur satisfaisait déjà à l'époque au protocole 'Le Standard Belge pour la constatation électronique'.

### **Si je possède un master, puis-je frauder ?**

Non. Un Clubmaster est uniquement un appareil auxiliaire permettant la standardisation de l'enregistrement, de l'enlogement et du dépouillement au local, quel que soit le type d'appareil de l'amateur. Aussi longtemps qu'un concours est actif (la fermeture d'un concours peut uniquement se faire dans le local d'enlogement moyennant un master), les données de base ne peuvent être modifiées dans l'appareil. Cela veut dire que le tableau de connexions de bagues ne peut être modifié et le minuteur interne ne peut être resynchronisé. Chaque concours doit être libéré dans le local, même s'il n'y a pas eu de constatations. Cela est prévu par le RSN (Règlement Sportif National) et vaut pour tous les appareils. Un constateur mécanique, propriété de l'amateur, doit également être rentré au local, même s'il est vide.

### **Pourquoi certains masters ne reconnaissent pas Tipes ?**

L'appareil Tipes est protégé par un transpondeur (à la demande de la Commission des constateurs). Celui-ci doit être libéré lors de l'enlogement. Cette libération se fait en tenant l'appareil Tipes avec son coin supérieur droit dans l'antenne d'enlogement. Le master affiche 'Pigeon déjà enlogé. Annuler Oui ou Non ?' Nous choisissons 'Non' ce qui libère l'appareil pour autant que le transpondeur correct soit installé. Ensuite la procédure normale peut être entamée. La protection de l'appareil par un transpondeur était indispensable, sinon il ne satisfaisait pas aux exigences (rapport TNO)

Actuellement (15 mai) l'appareil Tipes n'est pas encore entièrement conforme au protocole RFCB. Toutefois, une solution sera probablement apportée dans un bref délai. Une modification du logiciel pour Tipes n'est pas aussi évidente que pour les autres appareils. Une telle modification signifie pour Tipes également une

modification du hardware puisque l'appareil doit être ouvert. C'est la raison pour laquelle la protection par transpondeur est exigée.

### **Où puis-je enloger avec mon appareil BRICON ?**

On peut enloger dans toutes les sociétés où se trouve un master agréé par la RFCB.

### **J'ai tout installé et rien ne fonctionne ?**

Vous avez oublié de programmer les ANTENNES !! Avant d'installer les antennes il FAUT avant tout les programmer, c.a.d. que les antennes doivent être mémorisées de telle façon qu'il est possible de voir sur quel antenne un pigeon est rentré. Comment programmer ? Brancher l'appareil au courant sans raccorder une antenne. Mettre la flèche sur 'MENU', poussez 'OK', poussez le chiffre 3 'OPTIONS', poussez le chiffre 2 'PROGR.ANTENNES' et suivez les instructions à l'écran.

### **J'ai constaté des pigeons le matin. Je veux constater le soir, mais c'est impossible ?**

Vous avez oublié d'effacer les pigeons d'entraînement. Chaque fois qu'un pigeon a été constaté en mode entraînement, il faut d'abord l'effacer avant de pouvoir le réconstater. C'est un acte à répéter après chaque enregistrement. COMMENT ? Allez dans le menu principal, mettez la flèche à côté de 'MENU', poussez 'OK', poussez le chiffre 2 'TRAITER DONNEES', 'EFFACER LES DONNEES LIBEREES ?' répondez 'OK'. L'appareil demande ensuite un mot de passe : (0000 est le mot de passe standard. Il peut être modifié, voir manuel), poussez 'OK'. 'EFFACER TOUS MARQUES ?', poussez 'OK', 'TOUT EST EFFACE'. En appuyant 'C' on retourne au menu principal, mettez la flèche à côté de 'CONSTATER' et poussez 'OK', votre appareil est prêt à constater. Vous pouvez également déconnecter l'appareil et le réaccorder.

### **Comment réaliser la connexion entre la bague matricule et la bague électronique ?**

Démarrez l'appareil Bricon avec au moins une antenne raccordée.

Flèche à côté de 'MENU'

Poussez 'OK'

Poussez le chiffre 3 'OPTIONS'

Poussez le chiffre 1 'TABLEAU CONNEXIONS'

Poussez le chiffre 1 'AJOUTER'

Tenez la bague sur l'antenne

Donnez le code pays 'OK=Belgique'

Donnez l'année au moyen des flèches ou et poussez 'OK'

Introduisez le numéro de la bague matricule du pigeon – ATTENTION !!!

Poussez d'abord 3 x zéro (000) (uniquement pour le modèle BRICON 700)

Confirmez avec 'OK'

Introduisez le sexe : 'C = FEMELLE'

'OK = MALE'

Confirmez les données avec 'OK'

Pour introduire une nouvelle bague, repoussez sur le 1 'AJOUTER'

### **Les données de concours peuvent-ils se perdre ?**

Non, jamais. L'appareil possède une mémoire statique, c.a.d. que toutes les données sont conservées même si l'appareil n'est pas branché. L'amateur se rend à la société avec son appareil où les données sont lues et libérées. A partir de ce moment l'amateur peut lui-même imprimer les constatations (avant la lecture au local cela est impossible) et les effacer. Vous constatez ainsi que les données d'un concours ne sont JAMAIS effacées à la société, cela appartient à l'amateur. Le système BRICON a un avantage supplémentaire de pouvoir faire à tout moment un BACKUP des 100 dernières constatations.

Note : Il peut arriver qu'une société NE LIBERE PAS un concours. Cela peut arriver p.ex. avec BARCELONE. Les données du samedi sont lues mais non libérées parce qu'il y a lieu de poursuivre les constatations le dimanche. La société demande toutefois à l'amateur de rentrer avec son appareil le samedi soir pour contrôle étant donné que l'amateur a un pigeon qui pointe au national. Les données sont lues mais non libérées, permettant ainsi à l'amateur de poursuivre ses constatations.

### **Que signifie constatation continuée et est-ce autorisée en Belgique ?**

Constatation continuée signifie qu'on peut continuer à constater les pigeons d'autres concours au moment où on rentre son appareil à la société. Les données sont donc enregistrées 'ailleurs' et sont transférées à l'appareil au moment où l'on revient et qu'on reconnecte l'appareil. Ceci n'est PAS autorisé en Belgique.

Y a-t-il un problème ?

Oui, le samedi après-midi les pigeons reviennent du petit demi-fond. L'appareil doit rentrer à la société et entre-temps les pigeons du petit-fond peuvent rentrer, mais l'appareil est à la société ! BRICON a résolu le problème en prévoyant la possibilité de raccorder plusieurs appareils au même circuit. L'alternative est le LITTLE BRICON DUO. C'est un deuxième appareil qui lors de l'enlogement fait une copie de l'appareil principal et qui continue les constatations lorsque l'appareil principal est à la société.

### **Est-ce qu'il suffit d'un appareil pour participer à plusieurs concours dans plusieurs sociétés ?**

Oui, on peut enloger un concours de fond le mardi au local A. Le mercredi on enloge pour un autre concours au local B. Le jeudi ou vendredi on peut encore enloger le petit demi-fond dans 3 sociétés différentes avec le même appareil.

L'appareil fera lui-même la sélection et indiquera à l'écran quel pigeon, de quel société et de quel concours est constaté.

Trois pigeons enlogés dans 3 sociétés différentes pour 3 concours différentes peuvent arriver en même temps. L'appareil enregistrera les 3 pigeons de manière tout à fait autonome.

## **SYSTEME DE L'AMATEUR**

### **Mes pigeons n'ont pas tous été constatés.**

La bague n'est pas tombé dans la zone de détection de l'antenne.

- L'antenne n'est pas bien construite, les pigeons peuvent rentrer à côté de l'antenne.
- Les pigeons peuvent passer l'un au-dessus de l'autre (le pigeon passant au-dessus n'est pas détecté).
- Les pigeons ne doivent pas ralentir pour rentrer, ils passent trop vite sur l'antenne.
- Il est possible que l'antenne ne reçoive pas assez de courant. Vous pouvez le détecter en mettant l'appareil en mode 'Tester antenne' et en tenant ensuite une bague sur l'antenne. Il faut un hauteur d'enregistrement de minimum 7 cm. Si ce n'est pas le cas, l'antenne reçoit trop peu de courant. (prévoir du courant supplémentaire ou déplacer la source d'énergie)

### **Puis-je placer mon appareil au centre des antennes ?**

Oui, à condition de placer un câble de dérivation.

### **J'ai 5 antennes mais mon appareil n'en affiche que 4**

Il est probable que la distribution du courant n'est pas optimale ou insuffisante. Le système exige un minimum de 9,5 V et un max. de 12 V. Il est conseillé de placer un adaptateur de

1500 mA par série de 3 antennes ou 1 adaptateur lourd pour le système entier.

Il est également possible qu'une antenne soit mal programmée (double numéro)

### **Je mets mon appareil en marche mais il tombe régulièrement en panne**

Le système vous informe qu'il y a trop peu de courant sur le circuit.

### **Constataion électronique, Quid en cas de panne d'électricité ?**

#### **Où faut-il installer l'appareil de réserve de courant ?**

Une bonne batterie de secours est prévue. Il peut compenser l'interruption d'électricité pendant quelques heures selon le montage et l'ampleur du système. Cet appareil est pourvu de 3 sorties.

Ces 3 points peuvent être utilisés pour maintenir les 12 V. La répartition doit être équilibrée sur la longueur totale du système.

On peut travailler avec différentes longueurs de câbles à partir de ces 3 sorties reliés aux antennes avec un câble adaptateur. Des grandes installations (à partir de 9 antennes) exigent un deuxième batterie de secours.

L'appareil précité fonctionne de manière tout à fait autonome. En cas de panne d'électricité il branche automatiquement sur la batterie et à la fin de la panne il recharge automatiquement la batterie. Une fois installé, cet appareil fonctionne autonome pour l'alimentation en électricité cet appareil de réserve peut être fixé mur.

On y voit de gauche à droite, les 3 sorties, l'interrupteur on/off et l'input. Cet input sert à insérer l'adaptateur ou l'alimentation en courant (le voltage de l'alimentation dépend du nombre d'antennes à raccorder, voir schéma). L'alimentation à l'appareil de réserve doit toujours rester branchée afin de ne pas perturber son fonctionnement autonome (chargement et branchement de la batterie). Pour éteindre le système utilisez l'interrupteur on/off.

### **Quelle alimentation faut-il utiliser ?**

Il y a 3 alimentations différentes :

1500mA est l'alimentation standard pour 3 antennes de 6 zones

3000mA est l'alimentation supplémentaire à utiliser jusqu'à 6 antennes de 6 zones

6000mA est l'alimentation supplémentaire à utiliser jusqu'à 12 antennes de 6 zones

Il est évident qu'en utilisant des antennes moins grandes, on peut en raccorder plus que le nombre indiqué.

### **Comment se fait-il que l'appareil produit parfois un bruit sonore en indiquant un inconnu même s'il n'y a pas de pigeons sur l'antenne.**

Les antennes enregistrent les bagues par absorption d'énergie, énergie extrait du champ électromagnétique des antennes. En principe, toutes sortes de situations pouvant extraire cet énergie, peuvent être à la base de ce phénomène. Quelques exemples : trop peu d'électricité, matériaux magnétiques (ferreux) à proximité des antennes, sources d'ondes électromagnétiques (écran télé, émetteur, etc.) trop près des antennes. Trop peu de distribution d'électricité vers l'appareil de commande est souvent à l'origine de ce mal.

Contrôlez avant tout si l'alimentation en électricité est suffisante. C'est primordial pour un fonctionnement optimal.

Vous pouvez résoudre le problème en ajoutant un adaptateur supplémentaire, en utilisant une des 3 sorties libre ou en rapprochant l'alimentation de l'appareil ( vous avez p.ex. 3 antennes et vous avez raccordé l'alimentation après la 3ième antenne. L'alimentation n'est pas centrale)

La place idéale pour intégrer l'alimentation est entre la première et la deuxième antenne après l'appareil.

### **Peut-on placer des intercalaires sur l'antenne ?**

Oui, mais ce n'est pas nécessaire. Il est important que les pigeons ralentissent sur l'antenne mais des intercalaires peuvent avoir un effet négatif. Puisque les zones de détection se recouvrent, il n'existe pas de zone blanche ce qui permet un enregistrement total sur toute la largeur de l'antenne.

### **J'ai enregistré/effacé une bague mais ne sait plus l'activer**

C'est exact après avoir effacé une bague électronique il faut d'abord utiliser une autre bague, ensuite vous pouvez réemployer la première bague.

### **Mon appareil n'indique pas l'heure exacte. Quid ?**

Si l'exactitude de l'horloge de votre appareil vous préoccupe, vous pouvez la laisser synchroniser à la société et la contrôler après une semaine. Si l'écart d'un modèle

700 est supérieur à 8 secondes et celui d'un little supérieur à 4 secondes, prenez contact avec notre firme.

**Puis-je après avoir fait la connexion de bagues à la maison, participer à des concours ?**

Non, les bagues des pigeons doivent d'abord être activées par le logiciel de l'appareil à la société, une fois fait, vous pouvez participer aux enlogements dans toutes les sociétés de Belgique où il y a un Clubmaster. Note : il faut faire cela une seule fois !

**Puis-je me procurer un deuxième appareil au lieu d'un Bricon DUO ?**

Non. L'installation du pigeonier permet le raccordement de plusieurs appareils normaux ou DUO. Mais pour enregistrer les constatations d'un concours bien déterminé on peut seulement utiliser comme deuxième appareil le DUO (little DUO). Pour l'enlogement à deux sociétés différentes on peut utiliser 2 appareils normaux. Ils peuvent être raccordés ensemble aux antennes et ils enregistreront chacun leurs propres pigeons.

**Quelle sont les bagues qui peuvent être enregistrées par le système ?**

Actuellement l'antenne d'enlogement peut lire toutes les bagues. Les antennes seront codées et bloquées dès l'instant où la fédération aura décidé de la nature des bagues autorisées. Le blocage de la 2ième page de la bague ne peut toutefois se réaliser que pour les bagues Bricon 2000 et Tipes 600. Chez toutes les autres bagues on peut effacer la 2ième page !

**Mon pigeon n'est pas détecté par l'antenne (inconnu), il fut pourtant enregistré.**

Contrôlez si le couplage est correct (vous pouvez lire la bague électronique par 'Test antennes' et le comparer à la liste de couplage via l'écran). Si le couplage est exact il faut changer la bague.

**Mon antenne détecte un pigeon qui n'y est pas**

Si cela arrive vous avez un logiciel ancien. Prenez contact avec nous.

**SYSTEME AU CLUB**

**Comment installer le système ?**

Consultez le manuel du clubmaster

**La lecture d'un appareil de commande ne fonctionne pas.**

Le câble-PC est-il correctement raccordé au master (supérieur gauche ?)

Le master se trouve-t-il en communication PC avec AC ?

Avez-vous choisi la bonne porte de communication ?

Contrôlez si tous les appareils concernés ont été raccordés correctement (voir schéma manuel)

**Je ne parviens pas à transcrire des concours vers le master**

Veillez à ce que toutes les cases vides du côté droit de votre écran aient disparu. Utilisez la touche 'EFFACER' . Cliquez tous les noms des lieux de lâcher composés d'au moins 4 caractères. Pour Pau et Dax il faut commencer avec un espace.

**En introduisant une bague faut-il d'abord écrire le numéro de bague matricule ?**

Ce n'est pas absolument nécessaire. On peut d'abord introduire tous les numéros de bagues et ensuite les coupler ou l'inverse. N'oubliez pas de les transcrire vers l'appareil de commande.

**Est-ce que tous les systèmes sont compatibles avec le Bricon-master ?**

Tous les systèmes homologués fonctionnent avec le Bricon-master. Attention, il faut toujours faire une connexion entre l'appareil de commande étranger et le Bricon-master. Cette connexion se réalisera par le système même. Il suffit d'un câble intermédiaire si on fait usage de l'unives-box.

**Ma montre-mère ne fonctionne pas. Quid ?**

La batterie est-elle toujours en bon état ? A l'intérieur de la montre-mère se trouve 2 petites batteries de 1,5 V. On peut les remplacer facilement si nécessaire. N'oubliez pas de laisser capter le signal de l'heure radioguidée de Frankfurt 15 minutes avant l'enlogement. Cela peut prendre quelques minutes avant de se réaliser.

**Comment raccorder l'unives-box ?**

Faire schéma de l'unives-box avec connections (Voir 2. Eléments et montage du BRICON CLUBMASTER).

**Mon imprimante ne fonctionne pas ?**

Bricon fonctionne avec des imprimantes DOS-compatible. L'imprimante la plus simple peut être utilisée. Les imprimantes compatibles Windows peuvent poser un problème.

Contrôlez si l'imprimante est on line et contrôlez également les câbles.

**J'introduis un concours, mais rien ne bouge.**

N'oubliez pas d'appuyer sur <OK>.

**J'ai enlogé un pigeon, le système ne réagit plus.**

N'oubliez pas d'appuyer sur <OK>. Après chaque enlogement il faut libérer l'antenne en poussant sur <OK>.

**Un pigeon est enlogé dont la bague matricule ne correspond pas. Quid ?**

Tenir le pigeon de nouveau sur l'antenne. Le clubmaster signalera : 'Pigeon déjà enlogé. Voulez-vous annuler ?' Vous pouvez alors répondre pas Oui (OK) ou Non C. Vous pouvez alors changer la bague électronique et faire un couplage d'urgence. Le pigeon peut alors correctement être enlogé.

### **Le logiciel Bricon peut-il lire les données de Unicon, de Tipes et de Atis ?**

Oui, Bricon clubmaster est universel et peut fonctionner avec les systèmes homologués en Belgique. Attention : Il y a deux versions différentes de Tipes sur le marché. La version officielle homologués par le RFCB est universelle, l'autre ne fonctionne pas correctement.

### **Je désire plus/moins de copies, comment faire ?**

On retrouve ce point sous le sous-menu 'Autres fonctions' et encore un fois 'Autres fonctions' et ensuite 'Positionnement Appareil' sur le Clubmaster. Vous y trouverez 'Nombre de copies'. Vous pouvez éventuellement modifier de 1 à 9 copies.

### **Puis-je utiliser la montre-mère également pour d'autres masters ?**

Oui, le master peut fonctionner 10 h sans écart.

### **Quid en cas de panne d'électricité lors de l'enlogement/ dépouillement ?**

Les données de l'enlogement/dépouillement restent conservées. Il faut redémarrer le clubmaster. Sélectionnez le même concours et raccordez de nouveau l'appareil de l'amateur. Le clubmaster demandera s'il faut faire un ajout. Répondre par 'Oui' et par mesure de sécurité remplacer le dernier pigeon en main une nouvelle fois sur l'antenne. Si le clubmaster affiche sur son écran : 'ANNULER PIGEON' répondez pas 'NON'. S'il enloge le pigeon, celui-ci n'était pas encore enlogé.

### **Le programme logiciel fonctionne avec quel système de PC ?**

Fonctionne à partir d'un 486 avec un minimum de 8 MB RAM et Windows 95. Il faut également vérifier s'il y a une porte de communication à l'arrière avec 9 contacts. Il existe également une version DOS pour des anciens ordinateurs.

### **L'appareil ne répond plus. Quid ?**

Il est probablement bloqué par l'une ou l'autre réaction erronée. Coupez le courant et redémarrez.

### **Je ne trouve pas la porte-com.exacte.**

Dans Windows vous allez sur installation et ensuite sur 'NOUVEAU LOGICIEL'. Vous suivez les pas à faire mais répondez chaque fois 'Standard' choisissez dans la première liste 'SÉLECTIONNER MODEM' ensuite 'CONNEXION SÉRIELE ENTRE 2 PC' et choisissez ensuite la porte com. voulue.

Le BRICON CLUBMASTER **est homologué par la RFCB**. Tout mauvais usage de cet appareil ou l'emprunt à des tiers, ne faisant pas partie du comité de société, est punissable. Tous les BRICON CLUBMASTERS doivent rentrer chaque année chez BAWIBO pour contrôle et seront remis à la disposition des sociétés au début de saison. Pour tous renseignements complémentaires, service ou problèmes vous pouvez toujours contacter nos représentants.

## ***BRICON nv***

Hoge Heerweg, 49 9100 Sint-Niklaas Belgique  
Tel: +32 (0)3/ 777 39 74 Fax: +32 (0)3/ 778 07 35  
website: [www.bricon.be](http://www.bricon.be) / e-mail: [bricon@bricon.be](mailto:bricon@bricon.be)

### **Autres Pays où Bricon est distribué :**

Australie  
Pays Balkaniques Belgique  
Canada  
Allemagne  
Hollande (Pays Bas)  
Nouvelle Zélande  
Portugal  
Arabie Saoudite  
Espagne  
Taiwan  
Etats-Unis  
Afrique du Sud